

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 143

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

49e jaargang

17 juni 2006

Nummer	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Hof van Justitie	
	HOF VAN JUSTITIE	
2006/C 143/01	Eedaflegging door een nieuw lid van het Hof	1
2006/C 143/02	Ambtsaanvaarding door een nieuwe rechter van het Hof	1
2006/C 143/03	Besluiten van het Hof tijdens zijn algemene vergadering van 16 mei 2006	1
2006/C 143/04	Lijsten om de samenstelling van de rechtsprekende formaties te bepalen	1
2006/C 143/05	Zaak C-441/02: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Bondsrepubliek Duitsland (Niet-nakoming — Artikelen 8 A en 48 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikelen 18 EG en 39 EG) — Richtlijnen 64/221/EEG, 73/148/EEG en 90/364/EEG — Verordening (EEG) nr. 1612/68 — Vrij verkeer van onderdanen van lidstaten — Openbare orde — Recht op eerbiediging van gezinsleven — Nationale wettelijke regeling inzake verblijfsverbod en verwijdering — Administratieve praktijk — Strafrechtelijke veroordeling — Uitzetting)	2
2006/C 143/06	Zaak C-87/03 en C-100/03: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 30 maart 2006 — Koninkrijk Spanje tegen Raad van de Europese Unie (Visserij — Verordening houdende verdeling van vangstquota over lidstaten — Toetredingsakte Spanje — Einde van overgangperiode — Vereiste van relatieve stabiliteit — Non-discriminatiebeginsel — Nieuwe vangstmogelijkheden)	3
2006/C 143/07	Zaak C-408/03: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 23 maart 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk België (Niet-nakoming — Schending van gemeenschapsregeling inzake verblijfsrecht van burgers van Unie — Nationale wetgeving en administratieve praktijk met betrekking tot voorwaarde inzake toereikende eigen bestaansmiddelen en geven van bevelen om grondgebied van betrokken lidstaat te verlaten)	3

2006/C 143/08	Zaak C-436/03: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 — Europees Parlement tegen Raad van de Europese Unie (Beroep tot nietigverklaring — Verordening (EG) nr. 1435/2003 — Europese Coöperatieve Vennootschap (SCE) — Keuze van rechtsgrondslag — Artikel 95 EG — Artikel 308 EG)	4
2006/C 143/09	Zaak C-451/03: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Corte d'appello di Milano om een prejudiciële beslissing) — Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti Srl tegen Giuseppe Calafiori (Vrijheid van vestiging — Vrij verrichten van diensten — Mededingingsregels die van toepassing zijn op ondernemingen — Staatssteun — Centra voor belastingadvies — Uitoefening van bepaalde activiteiten op gebied van advies- en bijstandsverlening in fiscale zaken — Uitsluitend recht — Vergoeding voor deze activiteiten)	4
2006/C 143/10	Zaak C-551/03 P: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 april 2006 — General Motors BV (voorheen General Motors Nederland BV en Opel Nederland BV) tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Mededingingsregelingen — Artikel 81 EG — Verordeningen (EEG) nr. 123/85 en (EG) nr. 1475/95 — Distributie van auto's van merk Opel — Afscherming van markt — Uitvoerbeperkingen — Restrictief bonusstelsel — Geldboete — Richtsnoeren voor berekening van geldboeten)	5
2006/C 143/11	Zaak C-36/04: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 30 maart 2006 — Koninkrijk Spanje tegen Raad van de Europese Unie (Verordening (EG) nr. 1954/2003 — Artikelen 3, 4 en 6 — Beheer van visserijinspanning — Vangstgebieden en visbestanden van Gemeenschap — Akte betreffende toetredingsvoorwaarden voor Koninkrijk Spanje en Portugese Republiek en aanpassingen van Verdragen — Onlosmakelijk verband — Niet-ontvankelijkheid)	5
2006/C 143/12	Zaak C-46/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Corte Suprema di Cassazione om een prejudiciële beslissing) — Aro Tubi Trafilerie SpA tegen Ministero dell'Economia e delle Finanze (Richtlijn 69/335 — Indirecte belastingen op bijeenbrengen van kapitaal — Nationale regeling die ter zake van zogenoemde „omgekeerde fusie” voorziet in heffing van evenredig registratierecht van 1 % van waarde van dergelijke verrichting — Kwalificatie als kapitaalrecht — Vermeerdering van vennootschappelijk kapitaal — Vermeerdering van vennootschappelijk vermogen — Vermeerdering van waarde van aandelen — Prestatie van vennoot — Fusiebesluit genomen door vennoten van vennoot)	6
2006/C 143/13	Zaak C-96/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Amtsgericht Niebüll om een prejudiciële beslissing) — Standesamt Stadt Niebüll tegen Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul (Prejudiciële verwijzing — Vaststelling van familienaam van kind — Procedure tot overdracht van recht tot vaststelling aan één van ouders — Onbevoegdheid van Hof)	6
2006/C 143/14	Gevoegde zaken C-131/04 en C-257/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 16 maart 2006 (verzoeken van de Court of Appeal, Employment Tribunal, om een prejudiciële beslissing) — C. D. Robinson-Steele tegen R. D. Retail Services Ltd (C-131/04), Michael Jason Clarke tegen Frank Staddon Ltd (C-257/04) en J. C. Caulfield, C. F. Caulfield, K. V. Barnes tegen Hanson Clay Products Ltd, voorheen Marshalls Clay Products Ltd (C-257/04) (Sociale politiek — Bescherming van veiligheid en gezondheid van werknemers — Richtlijn 93/104/EG — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon — Betaling van loon voor jaarlijkse vakantie opgenomen in uur- of dagloon („rolled-up holiday pay”)	7
2006/C 143/15	Zaak C-184/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Korkein hallinto-oikeus om een prejudiciële beslissing) — Uudenkaupungin kaupunki (BTW — Aftrek van voorbelasting — Investeringsgoederen — Onroerende goederen — Herziening van aftrek)	8

2006/C 143/16	Zaak C-217/04: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 — Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tegen Europees Parlement, Raad van de Europese Unie (Verordening (EG) nr. 460/2004 — Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging — Keuze van rechtsgrondslag)	8
2006/C 143/17	Zaak C-245/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Verwaltungsgerichtshof om een prejudiciële beslissing) — EMAG Handel Eder OHG tegen Finanzlandesdirektion für Kärnten (Prejudiciële verwijzing — Zesde BTW-richtlijn — Artikelen 8, lid 1, sub a en b, 28 bis, lid 1, sub a, eerste alinea, 28 ter, A, lid 1, en 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire verzending of intracommunautair vervoer van goederen — Leveringen — Intracommunautaire verwervingen van goederen — Kettingtransacties — Plaats van handelingen)	9
2006/C 143/18	Zaak C-259/04: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 30 maart 2006 [verzoek van de High Court of Justice (England & Wales), om een prejudiciële beslissing] — Elizabeth Florence Emanuel tegen Continental Shelf 128 Ltd (Merken die tot misleiding van publiek kunnen leiden ten aanzien van aard, hoedanigheid of plaats van herkomst van waren — Merk dat door merkhouder is overgedragen samen met onderneming die waren produceert waarmee merk wordt geassocieerd — Richtlijn 89/104/EEG)	10
2006/C 143/19	Zaak C-274/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Finanzgericht Hamburg om een prejudiciële beslissing) — ED & F Man Sugar Ltd tegen Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Landbouw — Verordening (EEG) nr. 3665/87 — Restituties bij uitvoer — Toepassing van sanctie na vaststelling van definitief geworden beschikking tot terugvordering van restitutie — Mogelijkheid om sanctiebeschikking opnieuw te onderzoeken)	10
2006/C 143/20	Zaak C-341/04: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 (verzoek van de Supreme Court om een prejudiciële beslissing) in de zaak Eurofood IFSC Ltd — Enrico Bondi tegen Bank of America N.A., Pearse Farrell, Official Liquidator, Director of Corporate Enforcement, Certificate/Note holders (Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken — Verordening (EG) nr. 1346/2000 — Insolventieprocedures — Beslissing tot opening van procedure — Centrum van voornaamste belangen van schuldenaar — Erkenning van insolventieprocedure — Openbare orde)	11
2006/C 143/21	Zaak C-410/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Tribunale amministrativo regionale per la Puglia om een prejudiciële beslissing) — Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV) tegen Comune di Bari, AMTAB Servizio SpA (Vrij verrichten van diensten — Lokaal openbaarvervoerdienst — Gunning zonder aanbesteding — Gunning door overheidslichaam aan onderneming waarvan kapitaal in zijn handen is)	12
2006/C 143/22	Zaak C-417/04 P: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 — Regione Siciliana tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ([Hogere voorziening — Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) — Afsluiting van financiële bijstand — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid — Regionale of lokale entiteit — Handelingen die deze entiteit rechtstreeks en individueel raken — Rechtstreeks geraakt zijn])	12
2006/C 143/23	Zaak C-423/04: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 (verzoek van de Social Security Commissioner om een prejudiciële beslissing) — Sarah Margaret Richards tegen Secretary of State for Work and Pensions (Gelijke behandeling van mannen en vrouwen op gebied van sociale zekerheid — Richtlijn 79/7/EEG — Weigering, op leeftijd van 60 jaar ouderdomspensioen toe te kennen aan transseksueel die operatief van mannelijk naar vrouwelijk geslacht is overgegaan)	13

2006/C 143/24	Zaak C-428/04: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Oostenrijk (Niet-nakoming — Richtlijn 89/391/EEG — Maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk — Niet-mededeling van uitvoeringsmaatregelen — Onjuiste of onvolledige omzetting — Artikelen 2, lid 1, 7, lid 3, 8, lid 2, 11, lid 2, sub c en d, 13, lid 2, sub b, en 18) 13	13
2006/C 143/25	Gevoegde zaken C-443/04 en C-444/04: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 april 2006 (verzoeken van de Hoge Raad der Nederlanden om een prejudiciële beslissing) — H. A. Solleveld (C-443/04), J. E. van den Hout-van Eijnsbergen (C-444/04) tegen Staatssecretaris van Financiën (Zesde BTW-richtlijn — Artikel 13, A, lid 1, sub c — Vrijstellingen — Gezondheidskundige verzorging van mens in kader van uitoefening van medische en paramedische beroepen — Therapeutische behandelingen door fysiotherapeut en psychotherapeut — Omschrijving door betrokken lidstaat van paramedische beroepen — Beoordelingsvrijheid — Grenzen) 14	14
2006/C 143/26	Zaak C-456/04: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia om een prejudiciële beslissing) — Agip Petroli SpA tegen Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa — Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (Cabotage in zeevervoer — Verordening (EEG) nr. 3577/92 — Recht dat van toepassing is op bemanningen van schepen van meer dan 650 bruto ton die cabotage met eilanden verrichten — Begrip „reis die voorafgaat aan of volgt op” cabotagereis) 15	15
2006/C 143/27	Zaak C-493/04: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 9 maart 2006 (verzoek van het Gerechtshof te 's-Hertogenbosch om een prejudiciële beslissing) — L. H. Piatkowski tegen Inspecteur van de Belastingdienst grote ondernemingen Eindhoven (Vrij verkeer van werknemers — Sociale zekerheid — Persoon die gelijktijdig werkzaamheden in loondienst en werkzaamheden anders dan in loondienst in twee verschillende lidstaten uitoefent — Onderworpen aan socialezekerheidswetgeving van elk van deze staten — Verordening (EEG) nr. 1408/71 — Artikel 14 quater, sub b, en bijlage VII — Heffing van premie volksverzekeringen over rente die door in lidstaat gevestigde vennootschap is betaald aan ingezetene van andere lidstaat) 15	15
2006/C 143/28	Zaak C-495/04: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Hoge Raad der Nederlanden om een prejudiciële beslissing) — A. C. Smits-Koolhoven tegen Staatssecretaris van Financiën (Richtlijn 95/59 — Belasting op verbruik van tabaksfabrikaten — Kruidensigaretten — Uitsluitend voor medische doeleinden) 16	16
2006/C 143/29	Zaak C-502/04: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 16 februari 2006 (verzoek van het Bundesverwaltungsgericht om een prejudiciële beslissing) — Ergün Torun tegen Stadt Augsburg (Associatie EEG-Turkije — Vrij verkeer van werknemers — Artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van Associatieraad — Meerderjarig kind van Turkse werknemer dat in lidstaat van ontvangst beroepsopleiding heeft voltooid — Strafrechtelijke veroordeling — Invloed op verblijfsrecht) 16	16
2006/C 143/30	Zaak C-10/05: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Cour administrative om een prejudiciële beslissing) — Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic tegen Ministre du Travail et de l'Emploi (Vrij verkeer van personen — Werknemers — Familieleden — Recht van onderdaan van derde staat die echtgenoot is van gemeenschapsonderdaan, om arbeid in loondienst te aanvaarden — Voorwaarden) 17	17

2006/C 143/31	Zaak C-15/05: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Gerechtshof te Amsterdam om een prejudiciële beslissing) — Kawasaki Motors Europe NV tegen Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam (Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Indeling van vervoermaterieel — Tractors — Automobielen en voertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer — Verordening (EG) nr. 2518/98 — Punt 5 van als bijlage aangehechte tabel — Ongeldigheid)	17
2006/C 143/32	Zaak C-27/05: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Finanzgericht Hamburg om een prejudiciële beslissing) — Elfering Export GmbH tegen Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Restituties bij uitvoer — Materiële voorwaarde — Verordening (EG) nr. 800/1999 — Rundvlees — Ontbreken van bewijs van oorsprong van producten — Toepasselijkheid van sancties)	18
2006/C 143/33	Zaak C-124/05: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Gerechtshof te 's-Gravenhage om een prejudiciële beslissing) — Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) tegen Staat der Nederlanden (Sociale politiek — Bescherming van veiligheid en gezondheid van werknemers — Richtlijn 93/104/EG — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon — Financiële vergoeding voor niet-genieten van minimumperiode van jaarlijkse vakantie met behoud van loon)	19
2006/C 143/34	Zaak C-145/05: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Hof van Cassatie om een prejudiciële beslissing) — Levi Strauss & Co. tegen Casucci SpA (Merken — Richtlijn 89/104/EEG — Artikel 5, lid 1, sub b — Tijdstip dat relevant is voor beoordeling van gevaar van verwarring van merk met overeenstemmend teken — Verlies van onderscheidend vermogen door gedrag van merkhouders na aanvang van gebruik van teken)	19
2006/C 143/35	Zaak C-180/05: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Groothertogdom Luxemburg (Niet-nakoming — Richtlijn 92/100/EEG — Naburige rechten op gebied van intellectuele eigendom — Openbaar uitleenrecht — Niet-omzetting binnen gestelde termijn)	20
2006/C 143/36	Zaak C-482/04 P: Beschikking van het Hof van 21 november 2005 — SNF SAS tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Richtlijn betreffende cosmetische producten — Beperkingen aan gebruik van polyacrylamiden in samenstelling van cosmetische producten)	20
2006/C 143/37	Zaak C-200/05 P: Hogere voorziening ingesteld op 9 mei 2005 door Carlos Correia de Matos tegen beschikking van het Gerecht van Eerste Aanleg (Eerste kamer) op 23 februari 2005 in zaak T-454/04, Carlos Correia de Matos tegen Commissie	21
2006/C 143/38	Zaak C-16/06 P: Hogere voorziening ingesteld op 13 januari 2006 door Les Éditions Albert René SARL tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer) van 27 oktober 2005 in zaak T-336/03, Les Éditions Albert René SARL tegen Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken tekeningen en modellen)	21
2006/C 143/39	Zaak C-142/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Østre Landsret op 16 maart 2006 — Olicom A/S tegen Skatteministerie	22
2006/C 143/40	Zaak C-145/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Commissione Tributaria di secondo grado di Trento op 17 maart 2006 — Fendt Italiana SRL tegen Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trento	22

2006/C 143/41	Zaak C-146/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Commissione tributaria di secondo grado di Trento op 17 maart 2006 — Fendt Italiana SRL tegen Agenzia Dogane Ufficio Delle Dogane di Trento	23
2006/C 143/42	Zaak C-147/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Consiglio di Stato, Quinta Sezione op 20 maart 2006 — SECAP SpA tegen Comune di Torino e.a.	23
2006/C 143/43	Zaak C-162/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Tribunal Supremo op 27 maart 2006 — International Mail Spain S.L. tegen Administración del Estado y Correos	24
2006/C 143/44	Zaak C-168/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi op 29 maart 2006 — Ceramika Paradyż sp. z oo tegen Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi	24
2006/C 143/45	Zaak C-170/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Tribunale di Napoli op 30 maart 2006 — Giuseppina Montoro, Michelangelo Liguori tegen Beth Israel Deaconess Medical Center	25
2006/C 143/46	Zaak C-173/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Commissione tributaria regionale di Genova op 3 april 2006 — Agrover srl tegen Agenzia Dogane Circonscrizione Doganale di Genova	25
2006/C 143/47	Zaak C-177/06: Beroep ingesteld op 4 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Spanje	25
2006/C 143/48	Zaak C-178/06: Beroep ingesteld op 5 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Estland	26
2006/C 143/49	Zaak C-179/06: Beroep ingesteld op 5 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	26
2006/C 143/50	Zaak C-182/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Cour administrative op 10 april 2006 — Groothertogdom Luxemburg tegen Hans Ulrich Lakebrink en Katrin Peters-Lakebrink	27
2006/C 143/51	Zaak C-183/06: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Finanzgericht München op 13 april 2006 — Ruma GmbH tegen Oberfinanzdirektion Nürnberg	27
2006/C 143/52	Zaak C-203/06: Beroep ingesteld op 4 mei 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Tsjechische Republiek	28
2006/C 143/53	Zaak C-204/06: Beroep ingesteld op 2 mei 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Tsjechische Republiek	28
2006/C 143/54	Zaak C-294/03: Beschikking van de president van het Hof van 1 december 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Ierland	28
2006/C 143/55	Zaak C-526/03: Beschikking van de president van het Hof van 14 november 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek	29
2006/C 143/56	Zaak C-279/04: Beschikking van de president van de Vierde kamer van het Hof van 15 december 2005 (verzoek van Retten i Hørsholm om een prejudiciële beslissing) — Anklagemyndigheden tegen Steffen Ryborg	29

2006/C 143/57	Zaak C-352/04: Beschikking van de president van de Eerste kamer van het Hof van 14 december 2005 (verzoek van het Verwaltungsgericht Köln om een prejudiciële beslissing) — mdm Versandservice GmbH tegen Bundesrepublik Deutschland	29
2006/C 143/58	Zaak C-87/05: Beschikking van de president van het Hof van 7 september 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	29
2006/C 143/59	Zaak C-126/05: Beschikking van de president van het Hof van 5 december 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	29
GERECHT VAN EERSTE AANLEG		
2006/C 143/60	Zaak T-394/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 april 2006 — Angeletti tegen Commissie („Ambtenaren — Sociale zekerheid — Beroepsziekte — Blootstelling aan asbest — Weigering te erkennen dat ziekte aan beroep te wijten is — Verplichting om binnen redelijke termijn te beslissen — Morele schade”)	30
2006/C 143/61	Zaak T-74/05: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 3 april 2006 — The International Institute for the Urban Environment tegen Commissie („Programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling „Bevordering van innovatie en aanmoediging van participatie van KMO” — Communautaire financiering — Artikelen 230 EG en 238 EG — Arbitragebeding — Verzoek tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid”)	30
2006/C 143/62	Zaak T-420/05 R: Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 4 april 2006 — Vischim tegen Commissie („Kort geding — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Richtlijn 91/414/EEG — Spoedeisendheid — Geen”)	31
2006/C 143/63	Zaak T-106/06: Beroep ingesteld op 6 april 2006 — Demp Holding tegen BHIM — BAU HOW (BAUHOW)	31
2006/C 143/64	Zaak T-111/06: Beroep ingesteld op 12 april 2006 — Wesergold Getränkeindustrie tegen BHIM — Lidl Stiftung (VITAL& FIT)	32
2006/C 143/65	Zaak T-115/06: Beroep ingesteld op 7 april 2006 — Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening e.a. tegen Raad	32
2006/C 143/66	Zaak T-117/06: Beroep ingesteld op 13 april 2006 — DeTeMedien tegen BHIM (suchen.de)	33
2006/C 143/67	Zaak T-124/06: Beroep ingesteld op 27 april 2006 — MIP METRO tegen BHIM — MetroRED Telecom (MetroRED)	34
2006/C 143/68	Zaak T-126/06: Beroep ingesteld op 24 april 2006 — Italië/Commissie	34
GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN VAN DE EUROPESE UNIE		
2006/C 143/69	Zaak F-16/05: Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 26 april 2006 (plenaire zitting) — Falcione tegen Commissie (Ambtenaren — Aanstelling — Indeling in hoogste rang van loopbaan — Artikelen 5 en 31, lid 2, van Statuut — Kosten — Artikel 7, lid 5, van bijlage I bij Statuut van het Hof van Justitie en artikel 88 van Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg)	36
2006/C 143/70	Zaak F-35/06: Beroep ingesteld op 30 maart 2006 — Grünheid tegen Commissie	36

2006/C 143/71	Zaak F-38/06: Beroep ingesteld op 14 april 2006 — Bianchi tegen Europese Stichting voor opleiding	37
2006/C 143/72	Zaak F-40/06: Beroep ingesteld op 8 april 2006 — Marcuccio tegen Commissie	37
2006/C 143/73	Zaak F-43/06: Beroep ingesteld op 21 april 2006 — Talvela tegen Commissie	38
2006/C 143/74	Zaak F-45/06: Beroep ingesteld op 25 april 2006 — Martin Avendano e.a. tegen Commissie	39
2006/C 143/75	Zaak F-46/06: Beroep ingesteld op 4 mei 2006 — Skareby tegen Commissie	39

II *Vorbereidende besluiten*

.....

III *Bekendmakingen*

2006/C 143/76	Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 131 van 3.6.2006	41
---------------	--	----

I

(Mededelingen)

HOF VAN JUSTITIE

HOF VAN JUSTITIE

Eedaflegging door een nieuw lid van het Hof

(2006/C 143/01)

Bij besluit van de vertegenwoordigers van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen van 6 april 2006 ⁽¹⁾ is P. Mengozzi tot advocaat-generaal bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen benoemd. Op 3 mei 2006 heeft hij de eed voor het Hof afgelegd

⁽¹⁾ PB L 104 van 13 april 2006, blz. 36.

Derde kamer:

A. Rosas, kamerpresident,

J. Malenovský, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, A. Tizzano, A. Borg Barthet, U. Lohmus en A. Ó Caoimh, rechters.

Zesde kamer:

J. Malenovský, kamerpresident

J.-P. Puissochet, S. von Bahr, A. Tizzano, A. Borg Barthet, U. Lohmus en A. Ó Caoimh, rechters.

Ambtsaanvaarding door een nieuwe rechter van het Hof

(2006/C 143/02)

Bij besluit van de vertegenwoordigers van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen van 6 april 2006 ⁽¹⁾ is A. Tizzano tot rechter in het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen benoemd. Op 4 mei 2006 heeft hij zijn ambt aanvaard.

⁽¹⁾ PB L 104 van 13 april 2006, blz. 37.

Lijsten om de samenstelling van de rechtsprekende formaties te bepalen

(2006/C 143/04)

Het Hof heeft ter vergadering van 16 mei 2006 de in artikel 11 ter, lid 2, van het Reglement voor de procesvoering bedoelde lijst ten behoeve van de bepaling van de samenstelling van de grote kamer opgesteld als volgt:

J.-P. Puissochet

L. Bay Larsen

R. Schintgen

A. Ó Caoimh

N. Colneric

E. Levits

S. von Bahr

U. Lohmus

A. Tizzano

J. Klůčka

J. N. Cunha Rodrigues

J. Malenovský

R. Silva de Lapuerta

M. Ilešič

Besluiten van het Hof tijdens zijn algemene vergadering van 16 mei 2006

(2006/C 143/03)

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft ter vergadering van 16 mei 2006 besloten A. Tizzano toe te voegen aan de Derde en de Zesde kamer.

Bijgevolg zijn de Derde en de Zesde kamer samengesteld als volgt:

K. Lenaerts
A. Borg Barthet
K. Schiemann
G. Arestis
J. Makarczyk
E. Juhász
P. Küris

Het Hof heeft ter vergadering van 16 mei 2006 de in artikel 11 quater, lid 2, eerste alinea, van het Reglement voor de procesvoering bedoelde lijst ten behoeve van de bepaling van de samenstelling van de Derde kamer opgesteld als volgt:

J.-P. Puissech
A. Ó Caoimh
S. von Bahr
U. Lohmus
A. Tizzano
J. Malenovsky
A. Borg Barthet

Het Hof heeft ter vergadering van 16 mei 2006 de in artikel 11 quater, lid 2, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering bedoelde lijst ten behoeve van de bepaling van de samenstelling van de Zesde kamer opgesteld als volgt:

J.-P. Puissech
S. von Bahr
A. Tizzano
A. Borg Barthet
U. Lohmus
A. Ó Caoimh

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Bondsrepubliek Duitsland

(Zaak C-441/02) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Artikelen 8 A en 48 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikelen 18 EG en 39 EG) — Richtlijnen 64/221/EEG, 73/148/EEG en 90/364/EEG — Verordening (EEG) nr. 1612/68 — Vrij verkeer van onderdanen van lidstaten — Openbare orde — Recht op eerbiediging van gezinsleven — Nationale wettelijke regeling inzake verblijfsverbod en verwijdering — Administratieve praktijk — Strafrechtelijke veroordeling — Uitzetting)

(2006/C 143/05)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. O'Reilly en W. Bogensberger, gemachtigden)

Verweerster: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: W.-D. Plessing en A. Tiemann, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van verzoekster: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: I. M. Braguglia, gemachtigde, bijgestaan door M. Fiorilli, advocaat)

Voorwerp

Niet-nakoming — Artikelen 8 A en 48 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikelen 18 EG en 39 EG) — Artikelen 3 en 9 van richtlijn 64/221/EEG van de Raad voor de coördinatie van de voor vreemdelingen geldende bijzondere maatregelen ten aanzien van verplaatsing en verblijf, die gerechtvaardigd zijn uit hoofde van de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid (PB L 56, blz. 850) — Artikel 1 van verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB L 257, blz. 2) — Artikelen 1, 4, 5, 8 en 10 van richtlijn 73/148/EEG van de Raad inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsing en het verblijf van onderdanen van de lidstaten binnen de Gemeenschap ter zake van vestiging en verrichten van diensten (PB L 172, blz. 14) — Artikelen 1 en 2 van richtlijn 90/364/EEG van de Raad betreffende het verblijfsrecht (PB L 180, blz. 26) — Nationale wetgeving inzake verblijfsverbod en uitzetting om redenen van openbare orde, met name in het kader van strafrechtelijke veroordelingen — Administratieve praktijk

Dictum

- 1) Door in § 12, lid 1, van het Gesetz über Einreise und Aufenthalt von Staatsangehörigen der Mitgliedstaaten der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, van 21 januari 1980 (Duitse wet inzake het binnenkomen en verblijf van EEG-onderdanen), de door het gemeenschapsrecht ten aanzien van de beperking van het vrije verkeer gestelde voorwaarden onvoldoende duidelijk om te zetten, is de Bondsrepubliek Duitsland de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 39 EG, artikel 3 van richtlijn 64/221/EEG van de Raad van 25 februari 1964 voor de coördinatie van de voor vreemdelingen geldende bijzondere maatregelen ten aanzien van verplaatsing en verblijf, die gerechtvaardigd zijn uit hoofde van de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid, en artikel 10 van richtlijn 73/148/EEG van de Raad van 21 mei 1973 inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsing en het verblijf van onderdanen van de lidstaten binnen de Gemeenschap ter zake van vestiging en verrichten van diensten.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten.
- 4) De Italiaanse Republiek draagt haar eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 31 van 8.2.2003.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 30 maart 2006 —
Koninkrijk Spanje tegen Raad van de Europese Unie**

(Zaak C-87/03 en C-100/03) ⁽¹⁾

*(Visserij — Verordening houdende verdeling van vangstquota
over lidstaten — Toetredingsakte Spanje — Einde van over-
gangsperiode — Vereiste van relatieve stabiliteit — Non-
discriminatiebeginsel — Nieuwe vangstmogelijkheden)*

(2006/C 143/06)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoeker: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: N. Díaz Abad, gemachtigde)

Verweerder: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: G. Ramos Ruano en F. Florindo Gijón, gemachtigden)

Interveniënten: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: T. van Rijn, F. Jimeno Fernandez en S. Pardo Quintillán, gemachtigden), Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: D. Wyatt, QC, en K. Manji, gemachtigde)

Voorwerp

Gedeeltelijke nietigverklaring van verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling, voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften (PB L 356, blz. 12), voorzover bij de toewijzing van de nieuwe vangstmogelijkheden, die tussen 1992 en 1998 voor de Noord- en de Oostzee zijn vastgesteld, geen rekening is gehouden met de belangen van Spanje, ondanks het einde van de overgangsregeling — Discriminatie — Toepassing van artikel 20, lid 2, van verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid (PB L 358, blz. 59)

Dictum

- 1) De beroepen worden verworpen.
- 2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.
- 3) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Commissie van de Europese Gemeenschappen dragen hun eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 135 van 7.6.2003.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 23 maart 2006 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen
Koninkrijk België**

(Zaak C-408/03) ⁽¹⁾

*(Niet-nakoming — Schending van gemeenschapsregeling
inzake verblijfsrecht van burgers van Unie — Nationale
wetgeving en administratieve praktijk met betrekking tot
voorwaarde inzake toereikende eigen bestaansmiddelen en
geven van bevelen om grondgebied van betrokken lidstaat te
verlaten)*

(2006/C 143/07)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Condou-Durande en D. Martin, gemachtigden)

Verweerder: Koninkrijk België (vertegenwoordiger: E. Dominkovits, gemachtigde)

Interveniënt aan de zijde van verweerder: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: C. Jackson, gemachtigde, en E. Sharpston, QC)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van gemeenschapsregeling inzake verblijfsrecht van burgers van Unie — Nationale wetgeving en bestuurspraktijk met betrekking tot voorwaarde te beschikken over toereikende persoonlijke bestaansmiddelen en geven van bevelen om het grondgebied te verlaten

Dictum

- 1) a) Door bij de toepassing van richtlijn 90/364 op de onderdanen van een lidstaat die aanspraak maken op rechten die voortvloeien uit die richtlijn en uit artikel 18 EG, de inkomsten van een in de lidstaat van ontvangst wonende levensgezel buiten beschouwing te laten wanneer niet voor de notaris een overeenkomst met een bijstandsclausule is gesloten, is het Koninkrijk België de krachtens voornoemd artikel 18 EG en voornoemde richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen;

b) Door in de mogelijkheid te voorzien om aan de burgers van de Unie die niet binnen een bepaalde termijn de vereiste documenten voor de verkrijging van een verblijfsvergunning hebben overgelegd, automatisch een bevel te geven om het grondgebied te verlaten, is het Koninkrijk België de verplichtingen niet nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 2 van richtlijn 90/364, artikel 4 van richtlijn 68/360, artikel 4 van richtlijn 73/148, artikel 2 van richtlijn 93/96 en artikel 2 van richtlijn 90/365.

2) Het Koninkrijk België wordt verwezen in de kosten.

3) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland draagt zijn eigen kosten.

(¹) PB C 275 van 15.11.2003.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 — Europees Parlement tegen Raad van de Europese Unie

(Zaak C-436/03) (¹)

(Beroep tot nietigverklaring — Verordening (EG) nr. 1435/2003 — Europese Coöperatieve Vennootschap (SCE) — Keuze van rechtsgrondslag — Artikel 95 EG — Artikel 308 EG)

(2006/C 143/08)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoeker: Europees Parlement (vertegenwoordigers: R. Passos, E. Waldherr en J. L. Rufas Quintana, gemachtigden)

Verweerder: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J.-P. Jacqué en M. C. Giorgi Fort, gemachtigden)

Interveniënten: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. Schmidt en J.-F. Pasquier, gemachtigden); Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: E. Braquehais Conesa, gemachtigde); Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: R. Caudwell, gemachtigde, bijgestaan door Lord P. Goldsmith en N. Paines)

Voorwerp

Nietigverklaring van verordening (EG) nr. 1435/2003 van de Raad van 22 juli 2003 betreffende het statuut voor een Europese Coöperatieve Vennootschap (SCE) (PB L 207, blz. 1)

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Het Europees Parlement wordt verwezen in de kosten.

3) Het Koninkrijk Spanje, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland alsmede de Commissie van de Europese Gemeenschappen dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 259 van 29.11.2003.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Corte d'appello di Milano om een prejudiciële beslissing) — Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti Srl tegen Giuseppe Calafiori

(Zaak C-451/03) (¹)

(Vrijheid van vestiging — Vrij verrichten van diensten — Mededingingsregels die van toepassing zijn op ondernemingen — Staatssteun — Centra voor belastingadvies — Uitoefening van bepaalde activiteiten op gebied van advies- en bijstandsverlening in fiscale zaken — Uitsluitend recht — Vergoeding voor deze activiteiten)

(2006/C 143/09)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Corte d'appello di Milano

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti Srl

Verweerder: Giuseppe Calafiori

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Corte d'appello di Milano — Uitlegging van de artikelen 4, 10, 43, 48, 49, 82, 86, 87 en 98 EG — Verenigbaarheid van een nationale regeling betreffende de belastingaangifte waarbij aan belastingadviescentra het uitsluitend recht wordt verleend om bepaalde adviezen en hulp te bieden aan ondernemingen en de werknemers daarvan

Dictum

- 1) De artikelen 43 EG en 49 EG moeten aldus worden uitgelegd dat zij in de weg staan aan een nationale regeling als die in het hoofdgeding, waarbij het recht van uitoefening van bepaalde activiteiten op het gebied van advies- en bijstandsverlening in fiscale zaken bij uitsluiting is voorbehouden aan de centra voor belastingadvies.
- 2) Een maatregel waarbij een lidstaat een vergoeding ten laste van de staat toekent aan bepaalde ondernemingen die zijn belast met het verlenen van bijstand aan belastingplichtigen bij het opstellen van de belastingaangiften en het indienen ervan bij de belastingadministratie, moet als staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, EG worden aangemerkt wanneer:
 - de vergoeding hoger is dan nodig is om de kosten van de uitvoering van de openbaardienstverplichtingen, rekening houdend met de opbrengsten alsmede met een redelijke winst uit de uitvoering van die verplichtingen, geheel of gedeeltelijk te dekken, en
 - de vergoeding niet is vastgesteld op basis van de kosten die een gemiddelde, goed beheerde onderneming die zodanig met de noodzakelijke middelen is uitgerust dat zij aan de vereisten van de openbare dienst kan voldoen, zou hebben gemaakt om deze verplichtingen uit te voeren, rekening houdend met de opbrengsten en een redelijke winst uit de uitvoering van deze verplichtingen.

⁽¹⁾ PB C 7 van 10.1.2004.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 april 2006 — General Motors BV (voorheen General Motors Nederland BV en Opel Nederland BV) tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-551/03 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Mededingingsregelingen — Artikel 81 EG — Verordeningen (EEG) nr. 123/85 en (EG) nr. 1475/95 — Distributie van auto's van merk Opel — Afscherming van markt — Uitvoerbepalingen — Restrictief bonusstelsel — Geldboete — Richtsnoeren voor berekening van geldboeten)

(2006/C 143/10)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekster: General Motors BV (voorheen General Motors Nederland BV en Opel Nederland BV)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: W. Mölls en A. Whelan, gemachtigden, bijgestaan door J. Flynn)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Tweede kamer) van 21 oktober 2003, General Motors Nederland en Opel Nederland/Commissie (zaak T-368/00) — Gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking C(2000)2707 van de Commissie van 20 september 2000 in een procedure op grond van artikel 81 EG (zaak COMP/36.653 — Opel) en vermindering van de aan rekwirante opgelegde geldboete

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) General Motors BV wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 71 van 20.3.2004.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 30 maart 2006 — Koninkrijk Spanje tegen Raad van de Europese Unie

(Zaak C-36/04) ⁽¹⁾

(Verordening (EG) nr. 1954/2003 — Artikelen 3, 4 en 6 — Beheer van visserijinspanning — Vangstgebieden en visbestanden van Gemeenschap — Akte betreffende toetredingsvoorwaarden voor Koninkrijk Spanje en Portugese Republiek en aanpassingen van Verdragen — Onlosmakelijk verband — Niet-ontvankelijkheid)

(2006/C 143/11)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoeker: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: N. Díaz Abad, gemachtigde)

Verweerder: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J. Monteiro en F. Florindo Gijón, gemachtigden)

Interveniënte: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: T. van Rijn en S. Pardo Quintillán, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van artikelen 3, 4 en 6 van verordening (EG) nr. 1954/2003 van de Raad van 4 november 2003 betreffende het beheer van de visserijinspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 2847/93 en tot intrekking van de verordeningen (EG) nr. 685/95 en (EG) nr. 2027/95

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.
- 3) De Commissie van de Europese Gemeenschappen draagt haar eigen kosten.

(¹) PB C 71 van 20.3.2004.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Corte Suprema di Cassazione om een prejudiciële beslissing) — Aro Tubi Trafilerie SpA tegen Ministero dell'Economia e delle Finanze

(Zaak C-46/04) (¹)

(Richtlijn 69/335 — Indirecte belastingen op bijeenbrengen van kapitaal — Nationale regeling die ter zake van zogenoemde „omgekeerde fusie” voorziet in heffing van evenredig registratierecht van 1 % van waarde van dergelijke verrichting — Kwalificatie als kapitaalrecht — Vermeerdering van vennootschappelijk kapitaal — Vermeerdering van vennootschappelijk vermogen — Vermeerdering van waarde van aandelen — Prestatie van vennoot — Fusiebesluit genomen door vennoten van vennoot)

(2006/C 143/12)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Corte Suprema di Cassazione

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Aro Tubi Trafilerie SpA

Verweerder: Ministero dell'Economia e delle Finanze

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Corte Suprema di Cassazione — Uitlegging van artikel 4 van richtlijn 69/335/EEG van de Raad van 17 juli 1969 betreffende de indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal (PB L 249, blz. 25), zoals gewijzigd bij richtlijn 85/303/EEG van de Raad van 10 juni 1985 (PB L 156, blz. 23) - Indirect kapitaalrecht geheven van kapitaalvennootschappen - Fusie van twee vennootschappen waarvan een gehele vennootschappelijk kapitaal van andere bezit

Dictum

In omstandigheden als die van het hoofdgeding verzet richtlijn 69/335/EEG van de Raad van 17 juli 1969 betreffende de indirecte belastingen op het bijeenbrengen van kapitaal, zoals gewijzigd bij de richtlijnen 73/80/EEG van de Raad van 9 april 1973 betreffende de vaststelling van de gemeenschappelijke tarieven voor het kapitaalrecht en 85/303/EEG van de Raad van 10 juni 1985, zich ertegen dat ter zake van een „omgekeerde” fusie, dat wil zeggen een fusie door overname waarbij alle aandelen in de overnemende vennootschap in het bezit zijn van de overgenomen vennootschap, een evenredig registratierecht van 1 % van de waarde van een dergelijke verrichting wordt geheven.

(¹) PB C 94 van 17.4.2004.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Amtsgericht Niebüll om een prejudiciële beslissing) — Standesamt Stadt Niebüll tegen Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

(Zaak C-96/04) (¹)

(Prejudiciële verwijzing — Vaststelling van familienaam van kind — Procedure tot overdracht van recht tot vaststelling aan één van ouders — Onbevoegdheid van Hof)

(2006/C 143/13)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Amtsgericht Niebüll

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: Standesamt Stadt Niebüll

Verweerders: Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Amtsgericht Niebüll — Uitlegging van artikelen 12 EG en 18 EG — Uitlegging van beginselen van gemeenschapsrecht inzake Europees burgerschap en vrij verkeer van personen — In lidstaat geboren en woonachtig minderjarig kind dat nationaliteit heeft van andere lidstaat — Verzoek, in laatstbedoelde staat, om aan naam van vader naam van moeder te mogen toevoegen — Weigering

Dictum

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is niet bevoegd om de door het Amtsgericht Niebüll in zijn beslissing van 2 juni 2003 gestelde vraag te beantwoorden.

(¹) PB C 106 van 30.4.2004.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 16 maart 2006 (verzoeken van de Court of Appeal, Employment Tribunal, om een prejudiciële beslissing) — C. D. Robinson-Steele tegen R. D. Retail Services Ltd (C-131/04), Michael Jason Clarke tegen Frank Staddon Ltd (C-257/04) en J. C. Caulfield, C. F. Caulfield, K. V. Barnes tegen Hanson Clay Products Ltd, voorheen Marshalls Clay Products Ltd (C-257/04)

(Gevoegde zaken C-131/04 en C-257/04) (¹)

(Sociale politiek — Bescherming van veiligheid en gezondheid van werknemers — Richtlijn 93/104/EG — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon — Betaling van loon voor jaarlijkse vakantie opgenomen in uur- of dagloon („rolled-up holiday pay”))

(2006/C 143/14)

Proceetaal: Engels

Verwijzende rechter

Court of Appeal, Employment Tribunal

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekers: C. D. Robinson-Steele (C-131/04), Michael Jason Clarke (C-257/04), J. C. Caulfield, C. F. Caulfield, K. V. Barnes (C-257/04)

Verweersters: R. D. Retail Services Ltd (C-131/04), Frank Staddon Ltd (C-257/04), Hanson Clay Products Ltd, voorheen Marshalls Clay Products Ltd (C-257/04)

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Employment Tribunal — Uitlegging van artikel 7 van richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 307, blz. 18) — Verenigbaarheid van nationale regeling op grond waarvan loon voor jaarlijkse vakantie in uurloon van werknemer mag worden opgenomen en mag worden uitbetaald als deel van loon voor verrichte arbeid, en op grond waarvan het is toegestaan dat loon betreffende periode waarin daadwerkelijk vakantie wordt opgenomen niet wordt uitbetaald („rolled up holiday pay”)

Dictum

- 1) Artikel 7, lid 1, van richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, verzet zich ertegen dat een deel van het aan de werknemer voor verrichte arbeid betaalde loon de betaling van vakantieloon vertegenwoordigt, zonder dat de werknemer voor de jaarlijkse vakantie een betaling ontvangt bovenop die voor verrichte arbeid. Van dit recht kan niet bij overeenkomst worden afgeweken.
- 2) Artikel 7 van richtlijn 93/104 verzet zich ertegen dat de betaling van het loon voor de minimale jaarlijkse vakantie in de zin van deze bepaling geschiedt in gedeelten die, verspreid over het betrokken arbeidsjaar, samen met het loon voor verrichte arbeid worden uitgekeerd, en niet als uitkering uit hoofde van een bepaalde periode waarin de werknemer daadwerkelijk vakantie opneemt.
- 3) Artikel 7 van richtlijn 93/104 verzet zich er in beginsel niet tegen dat bedragen die op transparante en begrijpelijke wijze als loon voor de minimale jaarlijkse vakantie in de zin van die bepaling in de vorm van uitkeringen in gedeelten, verspreid over het betrokken arbeidsjaar, worden uitbetaald samen met het loon voor verrichte arbeid, worden verrekend met het loon voor een bepaalde vakantie die de werknemer daadwerkelijk opneemt.

(¹) PB C 106 van 30.4.2004.
PB C 217 van 28.8.2004.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 30 maart 2006
(verzoek van de Korkein hallinto-oikeus om een prejudi-
ciële beslissing) — Uudenkaupungin kaupunki**

(Zaak C-184/04) ⁽¹⁾

**(BTW — Aftrek van voorbelasting — Investeringsgoederen
— Onroerende goederen — Herziening van aftrek)**

(2006/C 143/15)

Procestaal: Fins

Verwijzende rechter

Korkein hallinto-oikeus

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Uudenkaupungin kaupunki

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Korkein hallinto-oikeus — Uitlegging van artikelen 13, C, tweede alinea, 17, lid 6, en 20 van Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Aftrek van voorbelasting betaald over onroerend investeringsgoed dat wordt gebruikt in kader van verrichtingen waarvoor belastingplichtige later voor belastingheffing kiest — Nationale wettelijke regeling die voor recht op aftrek eist dat binnen termijn van zes maanden vanaf ingebruikneming van onroerend goed voor belastingheffing is gekozen

Dictum

1) Artikel 20 van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, moet aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten ertoe verplicht te voorzien in een herziening van de aftrek van de belasting over de toegevoegde waarde met betrekking tot investeringsgoederen, behoudens het bepaalde in lid 5 ervan.

2) Artikel 20 van de Zesde richtlijn (77/388) moet aldus worden uitgelegd dat de in dit artikel voorziene herziening ook van toepassing is ingeval een investeringsgoed eerst is bestemd voor een vrijgestelde activiteit, waarvoor geen recht op aftrek bestond, en vervolgens in de herzieningsperiode is gebruikt voor een aan de belasting over de toegevoegde waarde onderworpen activiteit.

3) Artikel 13, C, tweede alinea, van de Zesde richtlijn (77/388) moet aldus worden uitgelegd dat een lidstaat die aan zijn belastingplichtigen het recht verleent om te kiezen voor belastingheffing over de verhuur van een onroerend goed, op grond van die bepaling de aftrek van de belasting over de toegevoegde waarde over beleggingen in onroerend goed die vóór de uitoefening van dit keuzerecht zijn gedaan, niet mag uitsluiten wanneer het verzoek met betrekking tot dit keuzerecht niet is ingediend binnen zes maanden na ingebruikneming van dit onroerend goed.

4) Artikel 17, lid 6, van de Zesde richtlijn (77/388) moet aldus worden uitgelegd dat een lidstaat die aan zijn belastingplichtigen het recht verleent om te kiezen voor belastingheffing over de verhuur van een onroerend goed, op grond van die bepaling de aftrek van de belasting over de toegevoegde waarde over beleggingen in onroerend goed die vóór de uitoefening van dit keuzerecht zijn gedaan, niet mag uitsluiten wanneer het verzoek met betrekking tot dit keuzerecht niet is ingediend binnen zes maanden na ingebruikneming van dit onroerend goed.

⁽¹⁾ PB C 156 van 12.6.2004.

**Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 —
Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-
Ierland tegen Europees Parlement, Raad van de Europese
Unie**

(Zaak C-217/04) ⁽¹⁾

**(Verordening (EG) nr. 460/2004 — Europees Agentschap
voor netwerk- en informatiebeveiliging — Keuze van rechts-
grondslag)**

(2006/C 143/16)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoeker: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: M. Bethell, gemachtigde, bijgestaan door Lord Goldsmith en N. Paines, alsmede door T. Ward, advocaten)

Verweerders: Europees Parlement (vertegenwoordigers: K. Bradley en U. Rösslein, gemachtigden); Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Veiga en A. Lopes Sabino, gemachtigden)

Interveniënten: Republiek Finland (vertegenwoordigers: T. Pynnä en A. Guimaraes-Purokoski, gemachtigden); Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: F. Benyon en M. Shotter, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van verordening (EG) nr. 460/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot oprichting van het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (PB L 77, blz. 1) — Keuze van rechtsgrondslag

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland wordt verwezen in de kosten.*
- 3) *De Republiek Finland en de Commissie van de Europese Gemeenschappen dragen hun eigen kosten.*

(¹) PB C 201 van 7.8.2004.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Verwaltungsgerichtshof om een prejudiciële beslissing) — EMAG Handel Eder OHG tegen Finanzlandesdirektion für Kärnten

(Zaak C-245/04) (¹)

(Prejudiciële verwijzing — Zesde BTW-richtlijn — Artikelen 8, lid 1, sub a en b, 28 bis, lid 1, sub a, eerste alinea, 28 ter, A, lid 1, en 28 quater, A, sub a, eerste alinea — Intracommunautaire verzending of intracommunautair vervoer van goederen — Leveringen — Intracommunautaire verwervingen van goederen — Kettingtransacties — Plaats van handelingen)

(2006/C 143/17)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: EMAG Handel Eder OHG

Verweerster: Finanzlandesdirektion für Kärnten

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Verwaltungsgerichtshof — Uitlegging van artikel 8, lid 1, sub a, van de Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Plaats van levering bij „driehoekshandel” of „kettingtransacties” — Aankoop van goederen door een in een lidstaat gevestigde onderneming bij een andere in deze lidstaat gevestigde onderneming die de goederen betreft van in andere lidstaten gevestigde ondernemingen, waarbij de goederen rechtstreeks worden verzonden door de leverancier aan de onderneming die koopt

Dictum

- 1) Wanneer twee opeenvolgende leveringen van dezelfde goederen onder bezwarende titel tussen als zodanig handelende belastingplichtigen tot een enkele intracommunautaire verzending of een enkel intracommunautair vervoer leiden, kan deze verzending of dit vervoer aan slechts een van de twee leveringen worden toegerekend en is alleen deze ene levering vrijgesteld overeenkomstig artikel 28 quater, A, sub a, eerste alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag.

Deze uitlegging geldt ongeacht welke belastingplichtige — de eerste verkoper, de eerste afnemer of de tweede afnemer — de macht heeft om tijdens deze verzending of dat vervoer over de goederen te beschikken.

- 2) Alleen de plaats van de levering waarvoor de goederen intracommunautair worden verzonden of vervoerd, wordt overeenkomstig artikel 8, lid 1, sub a, van de Zesde richtlijn (77/388), zoals gewijzigd bij richtlijn 95/7, bepaald; deze levering wordt geacht te zijn verricht in de lidstaat van aanvang van deze verzending of dat vervoer. De plaats van de andere levering wordt bepaald overeenkomstig artikel 8, lid 1, sub b, van deze richtlijn; deze levering wordt geacht te zijn verricht hetzij in de lidstaat van aanvang, hetzij in de lidstaat van aankomst van deze verzending of dat vervoer, naargelang deze levering de eerste dan wel de tweede van de twee opeenvolgende leveringen is.

(¹) PB C 251 van 9.1.2004.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 30 maart 2006
[verzoek van de High Court of Justice (England & Wales),
om een prejudiciële beslissing] — Elizabeth Florence
Emanuel tegen Continental Shelf 128 Ltd**

(Zaak C-259/04) ⁽¹⁾

(Merken die tot misleiding van publiek kunnen leiden ten aanzien van aard, hoedanigheid of plaats van herkomst van waren — Merk dat door merkhouder is overgedragen samen met onderneming die waren produceert waarmee merk wordt geassocieerd — Richtlijn 89/104/EEG)

(2006/C 143/18)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

High Court of Justice (England & Wales)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Elizabeth Florence Emanuel

Verweerster: Continental Shelf 128 Ltd

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — High Court of Justice (England & Wales) — Uitlegging van de artikelen 3, lid 1, sub g, en 12, lid 2, sub b, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB L 40, blz. 1) — Merken die tot misleiding van het publiek kunnen leiden ten aanzien van de aard, de hoedanigheid of de plaats van herkomst van de waren — Merk dat door de merkhouder is overgedragen samen met de onderneming die de waren produceert waarmee het merk wordt geassocieerd — Bruidsjurken van het merk „Elizabeth Emanuel”

Dictum

- 1) De inschrijving van een merk dat overeenkomt met de naam van de ontwerper en eerste producent van de waren waarop dit merk is aangebracht, kan wegens deze bijzonderheid alleen niet worden geweigerd op grond dat dit merk tot misleiding van het publiek zou leiden in de zin van in artikel 3, lid 1, sub g, van richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten, met name wanneer de clientèle die is verbonden aan het betrokken merk, dat voorheen onder een andere grafische vorm was ingeschreven, is overgedragen samen met de onderneming die de waren produceert waarop het merk betrekking heeft.
- 2) Een merk dat overeenkomt met de naam van de ontwerper en eerste producent van de waren waarop dit merk is aangebracht, kan wegens deze bijzonderheid alleen niet vervallen worden

verklaard op grond dat het het publiek zou misleiden in de zin van artikel 12, lid 2, sub b, van richtlijn 89/104, met name wanneer de aan het betrokken merk verbonden clientèle is overgedragen samen met de onderneming die de waren produceert waarop het merk betrekking heeft.

⁽¹⁾ PB C 217 van 28.8.2004.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006
(verzoek van het Finanzgericht Hamburg om een prejudiciële beslissing) — ED & F Man Sugar Ltd tegen Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Zaak C-274/04) ⁽¹⁾

(Landbouw — Verordening (EEG) nr. 3665/87 — Restituties bij uitvoer — Toepassing van sanctie na vaststelling van definitief geworden beschikking tot terugvordering van restitutie — Mogelijkheid om sanctiebeschikking opnieuw te onderzoeken)

(2006/C 143/19)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Finanzgericht Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: ED & F Man Sugar Ltd

Verweerder: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Finanzgericht Hamburg — Uitlegging van artikel 11, leden 1 en 3, van verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 351, blz. 1), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2945/94 van de Commissie van 2 december 1994 (PB L 310, blz. 57) — Sancties in geval van te hoge restitutieaanvraag — Mogelijkheid voor nationale autoriteiten en/of rechterlijke instanties om in kader van beroep van exporteur tegen beschikking waarbij hem sanctie wordt opgelegd, definitieve beschikking tot terugbetaling van ten onrechte ontvangen bedragen opnieuw te onderzoeken — Verkeerde uitlegging van gemeenschapsrecht

Dictum

Artikel 11, lid 1, eerste alinea, van verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2945/94 van de Commissie van 2 december 1994, dient aldus te worden uitgelegd dat de nationale autoriteiten en rechterlijke instanties in het kader van een beroepsprocedure tegen een op deze bepaling gebaseerde sanctiebeschikking gerechtigd zijn, na te gaan of de exporteur een hogere restitutie dan de geldende in de zin van de genoemde bepaling heeft gevraagd, in weerwil van het feit dat een terugvoeringsbeschikking uit hoofde van artikel 11, lid 3, eerste alinea, van die verordening vóór de vaststelling van de sanctiebeschikking definitief is geworden.

(¹) PB C 228 van 11.9.2004.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 (verzoek van de Supreme Court om een prejudiciële beslissing) in de zaak Eurofood IFSC Ltd — Enrico Bondi tegen Bank of America N.A., Pearse Farrell, Official Liquidator, Director of Corporate Enforcement, Certificate/Note holders

(Zaak C-341/04) (¹)

(Justitiële samenwerking in burgerlijke zaken — Verordening (EG) nr. 1346/2000 — Insolventieprocedures — Beslissing tot opening van procedure — Centrum van voornaamste belangen van schuldenaar — Erkenning van insolventieprocedure — Openbare orde)

(2006/C 143/20)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Supreme Court

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: Enrico Bondi

Verweerders: Bank of America N.A., Pearse Farrell, Official Liquidator, Director of Corporate Enforcement, Certificate/Note holders

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Supreme Court — Uitlegging van artikelen 1, 2, 3 en 16 van verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures (PB L 160, blz. 1) — Beschikking waarbij voorlopige

curator is benoemd in afwachting van definitieve beschikking — Mogelijkheid deze beschikking te beschouwen als beslissing tot opening van insolventieprocedure — Voor opening van insolventieprocedure bevoegde rechterlijke instantie

Dictum

- 1) Wanneer een schuldenaar een dochtermaatschappij is waarvan de statutaire zetel is gevestigd in een andere lidstaat dan die van haar moedermaatschappij, kan het vermoeden van artikel 3, lid 1, tweede zin, van verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures, volgens hetwelk het centrum van de voornaamste belangen van deze dochtermaatschappij gelegen is in de lidstaat waar haar statutaire zetel gevestigd is, pas worden weerlegd indien aan de hand van objectieve, voor derden verifieerbare factoren kan worden aangetoond dat de werkelijke situatie verschilt van die welke de aanknopings bij de statutaire zetel wordt geacht te weerspiegelen. Dit zou met name het geval kunnen zijn met een vennootschap die geen enkele activiteit uitoefent op het grondgebied van de lidstaat waar haar maatschappelijke zetel is gevestigd. Wanneer een vennootschap daarentegen haar activiteiten uitoefent op het grondgebied van de lidstaat waar haar maatschappelijke zetel is gevestigd, volstaat het feit dat haar economische keuzen worden of kunnen worden bepaald door een moedermaatschappij in een andere lidstaat niet om het vermoeden van de verordening buiten beschouwing te laten.
- 2) Artikel 16, lid 1, eerste alinea, van verordening nr. 1346/2000 moet aldus worden uitgelegd dat de door een rechter van een lidstaat geopende hoofdinsolventieprocedure moet worden erkend door de rechters van de andere lidstaten, zonder dat zij de bevoegdheid van de rechter van de lidstaat waar de procedure is geopend kunnen toetsen.
- 3) Artikel 16, lid 1, eerste alinea, van verordening nr. 1346/2000 moet aldus worden uitgelegd dat de beslissing van een rechter van een lidstaat bij wie een verzoek tot opening van een insolventieprocedure is ingediend dat is gesteund op de insolventie van de schuldenaar en strekt tot de opening van een procedure van bijlage A bij deze verordening, een beslissing tot opening van de insolventieprocedure in de zin van deze bepaling vormt, wanneer deze beslissing ertoe leidt dat de schuldenaar het beheer en de beschikking over zijn vermogen verliest en een in bijlage C bij de verordening bedoelde curator wordt aangewezen. Dit verlies van het beheer en de beschikking houdt in dat de schuldenaar de bevoegdheden voor het beheer van zijn vermogen verliest.
- 4) Artikel 26 van verordening nr. 1346/2000 moet aldus worden uitgelegd dat een lidstaat kan weigeren een in een andere lidstaat geopende insolventieprocedure te erkennen indien bij de beslissing tot opening het fundamentele recht van een bij een dergelijke procedure betrokken persoon om te worden gehoord, kennelijk is geschonden.

(¹) PB C 251 van 9.10.2004.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Tribunale amministrativo regionale per la Puglia om een prejudiciële beslissing) — Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV) tegen Comune di Bari, AMTAB Servizio SpA

(Zaak C-410/04) ⁽¹⁾

(Vrij verrichten van diensten — Lokaal openbaarvervoer-dienst — Gunning zonder aanbesteding — Gunning door overheidslichaam aan onderneming waarvan kapitaal in zijn handen is)

(2006/C 143/21)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale amministrativo regionale per la Puglia

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV)

Verweersters: Comune di Bari, AMTAB Servizio SpA

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Tribunale amministrativo regionale per la Puglia — Verenigbaarheid met artikelen 46 EG, 49 EG en 86 EG van nationale regeling op grond waarvan gemeente beheer van dienst voor lokaal openbaar vervoer aan naamloze vennootschap met volledig overheidskapitaal mag opdragen — Plaatsing van opdracht buiten procedures van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, blz. 1)

Dictum

De artikelen 43 EG, 49 EG en 86 EG alsmede de beginselen van gelijke behandeling, non-discriminatie op grond van nationaliteit en transparantie verzetten zich niet tegen een nationale regeling op grond waarvan een overheidslichaam een openbare dienst rechtstreeks kan gunnen aan een vennootschap waarvan het kapitaal volledig in zijn handen is, op voorwaarde dat het overheidslichaam op die vennootschap toezicht uitoefent zoals op zijn eigen diensten en die vennootschap het merendeel van haar werkzaamheden verricht ten behoeve van het lichaam dat haar beheerst.

⁽¹⁾ PB C 300 van 4.12.2004.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 2 mei 2006 — Regione Siciliana tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-417/04 P) ⁽¹⁾

([Hogere voorziening — Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) — Afsluiting van financiële bijstand — Beroep tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid — Regionale of lokale entiteit — Handelingen die deze entiteit rechtstreeks en individueel raken — Rechtstreeks geraakt zijn])

(2006/C 143/22)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwirante: Regione Siciliana (vertegenwoordigers: A. Cingolo en G. Aiello, advocaten)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. de March en L. Flynn, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer) van 8 juli 2004, Regione Siciliana/Commissie (T-341/02), waarbij niet-ontvankelijk werd verklaard een beroep tot nietigverklaring van beschikking D(2002)810439 van de Commissie van 5 september 2002 houdende afsluiting van het dossier inzake de financiële bijstand van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) betreffende het grote project „Snelweg Messina-Palermo”

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) De Regione Siciliana wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 300 van 4.12.2004.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006
(verzoek van de Social Security Commissioner om een
prejudiciële beslissing) — Sarah Margaret Richards tegen
Secretary of State for Work and Pensions**

(Zaak C-423/04) ⁽¹⁾

*(Gelijke behandeling van mannen en vrouwen op gebied van
sociale zekerheid — Richtlijn 79/7/EEG — Weigering, op
leeftijd van 60 jaar ouderdomspensioen toe te kennen aan
transseksueel die operatief van mannelijk naar vrouwelijk
geslacht is overgegaan)*

(2006/C 143/23)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Social Security Commissioner

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Sarah Margaret Richards

Verweerder: Secretary of State for Work and Pensions

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Social Security Commissioner — Uitlegging van artikelen 4 en 7 van richtlijn 79/7 EEG van de Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van de sociale zekerheid — Weigering, ouderdomspensioen toe te kennen op leeftijd van 60 jaar aan transseksueel die van mannelijk naar vrouwelijk geslacht is overgegaan, leeftijd waarop hij pensioen-gerechtigd zou zijn indien hij vrouw was bij geboorte

Dictum

1) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 79/7/EEG van de Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van de sociale zekerheid, moet in die zin worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een wetgeving die aan een persoon die overeenkomstig de in het nationale recht gestelde voorwaarden van het mannelijk naar het vrouwelijk geslacht is overgegaan de toekenning van een ouderdomspensioen weigert op grond

dat zij de leeftijd van 65 jaar niet heeft bereikt, terwijl dezelfde persoon voor een dergelijk pensioen in aanmerking zou zijn gekomen op de leeftijd van 60 jaar indien zij naar nationaal recht als vrouw was beschouwd.

2) Er zijn geen termen aanwezig om de werking van dit arrest in de tijd te beperken.

⁽¹⁾ PB C 300 van 4.12.2004.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 april 2006 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Repu-
bliek Oostenrijk**

(Zaak C-428/04) ⁽¹⁾

*(Niet-nakoming — Richtlijn 89/391/EEG — Maatregelen ter
bevordering van de verbetering van de veiligheid en de
gezondheid van de werknemers op het werk — Niet-medede-
ling van uitvoeringsmaatregelen — Onjuiste of onvolledige
omzetting — Artikelen 2, lid 1, 7, lid 3, 8, lid 2, 11, lid 2,
sub c en d, 13, lid 2, sub b, en 18)*

(2006/C 143/24)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: N. Yerrell en H. Kreppel, gemachtigden)

Verweerder: Republiek Oostenrijk (vertegenwoordiger:
C. Pesendorfer, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Onvolledige en onjuiste omzetting van richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk (PB L 183, blz. 1)

Dictum

- 1) Door, in strijd met de vereisten van artikel 18, lid 1, van richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk, niet binnen de gestelde termijn het Landeslehrer-Dienstrechtsgesetz (Oostenrijkse wet inzake onderwijzers in de Länder) te hebben vastgesteld en door de artikelen 2, lid 1 — voor leraren aan openbare scholen voor verplicht onderwijs in Tirol —, 7, lid 3, 8, lid 2, 11, lid 2, sub c en d, en 13, lid 2, sub b, van diezelfde richtlijn niet of onvolledig te hebben omgezet, is de Republiek Oostenrijk de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten ingevolge voornoemde bepalingen van deze richtlijn.
- 2) Het beroep wordt voor het overige verworpen.
- 3) De Republiek Oostenrijk wordt verwezen in haar eigen kosten en in vijf zesde van de kosten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

(¹) PB C 314 van 18.12.2004.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 april 2006 (verzoeken van de Hoge Raad der Nederlanden om een prejudiciële beslissing) — H. A. Solleveld (C-443/04), J. E. van den Hout-van Eijnsbergen (C-444/04) tegen Staatssecretaris van Financiën

(Gevoegde zaken C-443/04 en C-444/04) (¹)

(Zesde BTW-richtlijn — Artikel 13, A, lid 1, sub c — Vrijstellingen — Gezondheidskundige verzorging van mens in kader van uitoefening van medische en paramedische beroepen — Therapeutische behandelingen door fysiotherapeut en psychotherapeut — Omschrijving door betrokken lidstaat van paramedische beroepen — Beoordelingsvrijheid — Grenzen)

(2006/C 143/25)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekers: H. A. Solleveld (C-443/04), J. E. van den Hout-van Eijnsbergen (C-444/04)

Verweerder: Staatssecretaris van Financiën

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 13, A, lid 1, sub c, van richtlijn 77/388/EEG (Zesde richtlijn) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Vrijstelling van gezondheidskundige verzorging van mens in kader van uitoefening van medische en paramedische beroepen als omschreven door betrokken lidstaat — Activiteiten die door fysiotherapeut worden uitgeoefend buiten kader van nationale medische en paramedische beroepen

Dictum

Artikel 13, A, lid 1, sub c, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, moet aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten een beoordelingsvrijheid verleent om met het oog op de in die bepaling voorziene vrijstelling de paramedische beroepen en de gezondheidskundige verzorging van de mens die deel uitmaakt van die beroepen, te omschrijven. In de uitoefening van die beoordelingsvrijheid moeten de lidstaten echter het door die bepaling nagestreefde doel, namelijk te garanderen dat de vrijstelling uitsluitend geldt voor diensten verleend door personen die de vereiste beroepskwalificaties bezitten, alsmede het beginsel van fiscale neutraliteit in acht nemen.

Een nationale regeling die het beroep van psychotherapeut uitsluit van de omschrijving van paramedische beroepen, is slechts in strijd met dat doel en dat beginsel voorzover — hetgeen door de verwijzende rechter moet worden nagegaan — de psychotherapeutische behandelingen zouden zijn vrijgesteld van BTW indien zij door psychiaters, psychologen of elk ander (para)medisch beroep werden uitgevoerd, hoewel zij, wanneer zij door psychotherapeuten worden verleend, gelet op de beroepskwalificaties van deze laatste, van een gelijkwaardige kwaliteit kunnen worden geacht.

Een nationale regeling die bepaalde specifieke werkzaamheden op het gebied van de gezondheidskundige verzorging van de mens die door fysiotherapeuten worden verricht, zoals behandelingen met behulp van stoornisdiagnostiek, uitsluit van de omschrijving van dat paramedisch beroep, is slechts in strijd met datzelfde doel en datzelfde beginsel voorzover — hetgeen door de verwijzende rechter moet worden nagegaan — die behandelingen zouden zijn vrijgesteld van BTW indien zij door artsen of tandartsen werden uitgevoerd, hoewel zij, wanneer zij door fysiotherapeuten worden uitgevoerd, gelet op de beroepskwalificaties van deze laatste, van een gelijkwaardige kwaliteit kunnen worden geacht.

(¹) PB C 6 van 8.1.2005.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia om een prejudiciële beslissing) — Agip Petroli SpA tegen Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa — Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

(Zaak C-456/04) ⁽¹⁾

(Cabotage in zeevervoer — Verordening (EEG) nr. 3577/92 — Recht dat van toepassing is op bemanningen van schepen van meer dan 650 bruto ton die cabotage met eilanden verrichten — Begrip „reis die voorafgaat aan of volgt op” cabotagereis)

(2006/C 143/26)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Agip Petroli SpA

Verweerders: Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa — Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia — Uitlegging van artikel 3, lid 3, van verordening (EEG) nr. 3577/92 van de Raad van 7 december 1992 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer binnen de lidstaten (cabotage in het zeevervoer) (PB L 364, blz. 7) — Recht dat van toepassing is op bemanningen van schepen van meer dan 650 bruto ton die cabotage met eilanden verrichten — Begrip reis die voorafgaat aan of volgt op reis naar of vanuit andere lidstaat

Dictum

Het begrip „reis die voorafgaat aan of volgt op” de cabotagereis als bedoeld in artikel 3, lid 3, van verordening (EEG) nr. 3577/92 van de Raad van 7 december 1992 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer binnen de lidstaten (cabotage in het zeevervoer), omvat in beginsel elke reis vanuit of naar een andere staat, ongeacht of er lading aan boord is. Evenwel kunnen reizen zonder lading aan boord die met het oog op misbruik worden verricht om de bij verordening nr. 3577/92 vastgestelde regels te omzeilen, niet worden toegestaan. Om te kunnen vast-

stellen of er sprake is van misbruik, is ten eerste vereist dat de internationale reis in ballast, in weerwil van de formele toepassing van de voorwaarden van artikel 3, lid 3, van de verordening, ertoe leidt dat voor alle aangelegenheden in verband met de bemanning voor de reder het recht van de vlagstaat geldt, in strijd met het doel van artikel 3, lid 2, van de verordening, dat erin bestaat de toepassing mogelijk te maken van het recht van de staat van ontvangst op alle aangelegenheden in verband met de bemanning bij cabotage met eilanden. Ten tweede moet uit een geheel van objectieve factoren eveneens blijken dat het wezenlijke doel van deze internationale reis in ballast erin bestaat de toepassing van artikel 3, lid 2, van verordening nr. 3577/92 te omzeilen ten gunste van lid 3 van dit artikel.

⁽¹⁾ PB C 19 van 22.1.2005.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 9 maart 2006 (verzoek van het Gerechtshof te 's-Hertogenbosch om een prejudiciële beslissing) — L. H. Piatkowski tegen Inspecteur van de Belastingdienst grote ondernemingen Eindhoven

(Zaak C-493/04) ⁽¹⁾

(Vrij verkeer van werknemers — Sociale zekerheid — Persoon die gelijktijdig werkzaamheden in loondienst en werkzaamheden anders dan in loondienst in twee verschillende lidstaten uitoefent — Onderworpen aan socialezekerheidswetgeving van elk van deze staten — Verordening (EEG) nr. 1408/71 — Artikel 14 quater, sub b, en bijlage VII — Heffing van premie volksverzekeringen over rente die door in lidstaat gevestigde vennootschap is betaald aan ingezetene van andere lidstaat)

(2006/C 143/27)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: L. H. Piatkowski

Verweerder: Inspecteur van de Belastingdienst grote ondernemingen Eindhoven

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Gerechtshof te 's-Hertogenbosch — Uitlegging van artikel 14 quater, sub b, van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, zoals gewijzigd en bijgewerkt bij verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2 december 1996 (PB L 28, blz. 1), alsmede van verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van verordening nr. 1408/71, zoals gewijzigd en bijgewerkt bij verordening nr. 118/97 — Toepassing van artikel 14 quater, sub b, in samenhang met bijlage VII, 1 — Sociale zekerheid — Wetgeving van twee lidstaten gelijktijdig van toepassing

Dictum

De artikelen 48 en 52 EG-Verdrag (thans, na wijziging, de artikelen 39 EG en 43 EG), betreffende respectievelijk het vrije verkeer van werknemers en de vrijheid van vestiging, alsmede artikel 14 quater, sub b, van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, in de versie zoals gewijzigd en bijgewerkt bij verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2 december 1996, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1606/98 van de Raad van 29 juni 1998, moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen de Nederlandse wetgeving die rente zoals die welke in het hoofdgeding door een in Nederland gevestigde vennootschap is betaald aan een in België wonende Nederlandse onderdaan, die krachtens voornoemde verordening wegens de aard van zijn beroepswerkzaamheden is onderworpen aan de socialezekerheidswetgeving van deze beide lidstaten, in de grondslag voor de heffing van premie voor de volksverzekeringen betreft.

(¹) PB C 31 van 5.2.2005.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Hoge Raad der Nederlanden om een prejudiciële beslissing) — A. C. Smits-Koolhoven tegen Staatssecretaris van Financiën

(Zaak C-495/04) (¹)

(Richtlijn 95/59 — Belasting op verbruik van tabaksfabrikaten — Kruidensigaretten — Uitsluitend voor medische doeleinden)

(2006/C 143/28)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: A. C. Smits-Koolhoven

Verweerder: Staatssecretaris van Financiën

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 7, lid 2, van richtlijn 95/59/EG van de Raad van 27 november 1995 betreffende de belasting, andere dan omzetbelasting, op het verbruik van tabaksfabrikaten (PB L 291, blz. 40) — Medicinale sigaretten — Uitsluitend voor medische doeleinden — Therapeutische of profylactische doeleinden

Dictum

Artikel 7, lid 2, van richtlijn 95/59/EG van de Raad van 27 november 1995 betreffende de belasting, andere dan omzetbelasting, op het verbruik van tabaksfabrikaten, moet aldus worden uitgelegd dat sigaretten zonder tabak die geen stoffen met een medicinale werking bevatten, maar als hulpmiddel bij het stoppen met roken worden aangeprezen en op de markt worden gebracht, niet „uitsluitend voor medische doeleinden dienen” in de zin van de tweede alinea van deze bepaling.

(¹) PB C 31 van 5.2.2005.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 16 februari 2006 (verzoek van het Bundesverwaltungsgericht om een prejudiciële beslissing) — Ergün Torun tegen Stadt Augsburg

(Zaak C-502/04) (¹)

(Associatie EEG-Turkije — Vrij verkeer van werknemers — Artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van Associatie-raad — Meerderjarig kind van Turkse werknemer dat in lidstaat van ontvangst beroepsopleiding heeft voltooid — Strafrechtelijke veroordeling — Invloed op verblijfsrecht)

(2006/C 143/29)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesverwaltungsgericht

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: Ergün Torun

Verweerster: Stadt Augsburg

Voorwerp van de zaak

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesverwaltungsgericht — Uitlegging van artikelen 6, 7 en 14 van besluit nr. 1/80 van Associatieraad EEG/Turkije — Turks onderdaan, gezinslid van Turks werknemer, behorende tot legale arbeidsmarkt van lidstaat, veroordeeld tot onvoorwaardelijke gevangenisstraf van drie jaar — Verlies van verblijfsrecht

Dictum

Het meerderjarige kind van een sinds meer dan drie jaar legaal in een lidstaat werkzame Turkse migrerende werknemer, dat in die staat een beroepsopleiding heeft voltooid en de voorwaarden vervult van artikel 7, tweede alinea, van besluit nr. 1/80 van 19 september 1980 betreffende de ontwikkeling van de Associatie, dat is vastgesteld door de bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije ingestelde Associatieraad, verliest het verblijfsrecht dat wordt afgeleid van het door die bepaling toegekende recht te reageren op ieder arbeidsaanbod slechts in de gevallen van artikel 14, lid 1, van dit besluit of wanneer het de lidstaat van ontvangst gedurende langere tijd zonder gegronde redenen verlaat.

(¹) PB C 31 van 5.2.2005.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 30 maart 2006 (verzoek van de Cour administrative om een prejudiciële beslissing) — Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic tegen Ministre du Travail et de l'Emploi

(Zaak C-10/05) (¹)

(Vrij verkeer van personen — Werknemers — Familieleden — Recht van onderdaan van derde staat die echtgenoot is van gemeenschapsonderdaan, om arbeid in loondienst te aanvaarden — Voorwaarden)

(2006/C 143/30)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour administrative

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekers: Cynthia Mattern, Hajrudin Cikotic

Verweerder: Ministre du Travail et de l'Emploi

Voorwerp

Verzoek om prejudiciële beslissing — Cour administrative — Uitlegging van artikel 39 EG en verordening EEG nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB L 257, blz. 2) — Onderdaan van derde staat die gehuwd is met onderdaan van lidstaat en die in deze lidstaat vrijstelling van werkvergunningsplicht wenst — Echtgenoot die gemeenschapsonderdaan is die in andere lidstaat opleiding en beroepsstage heeft doorlopen

Dictum

In omstandigheden als die van het hoofdgeding kent artikel 11 van verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap, zoals gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 2434/92 van de Raad van 27 juli 1992, een onderdaan van een derde staat niet het recht toe om arbeid in loondienst te aanvaarden in een andere lidstaat dan die waarin zijn echtgenoot, die een gemeenschapsonderdaan is die gebruik heeft gemaakt van zijn recht op vrij verkeer, arbeid in loondienst verricht of heeft verricht.

(¹) PB C 69 van 19.3.2005.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Gerechtshof te Amsterdam om een prejudiciële beslissing) — Kawasaki Motors Europe NV tegen Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

(Zaak C-15/05) (¹)

(Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Indeling van vervoermaterieel — Tractors — Automobielen en voertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer — Verordening (EG) nr. 2518/98 — Punt 5 van als bijlage aangehechte tabel — Ongeldigheid)

(2006/C 143/31)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te Amsterdam

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Kawasaki Motors Europe NV

Verweerder: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Gerechtshof te Amsterdam — Geldigheid van verordening (EG) nr. 2518/98 van de Commissie van 23 november 1998 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur (PB L 315, blz. 3) — Nieuwe voertuigen (terreinvoertuigen), ontworpen om andere werktuigen, voertuigen of lasten te trekken of voort te duwen, aangemerkt als geschikt voor personenvervoer — Tariefindeling — Posten 87 03 21 en 87 01 90

Dictum

- 1) Punt 5 van de tabel in de bijlage bij verordening (EG) nr. 2518/98 van de Commissie van 23 november 1998 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur, is ongeldig voorzover er daarin voor de in postonderverdeling 8703 21 10 van de gecombineerde nomenclatuur omschreven voertuigen — anders dan het geval is in het indelingsadvies van 1999 van het Comité voor het geharmoniseerde systeem — van wordt uitgegaan dat zij geschikt zijn om lasten van ten minste drie keer hun eigen gewicht te trekken, waardoor de draagwijdte van de post voor voertuigen hoofdzakelijk ontworpen voor personenvervoer wordt uitgebreid.
- 2) Nieuwe, vierwielige terreinvoertuigen uitgerust met één zitplaats, met een besturing van het Ackerman-type welke middels handgrepen wordt bediend, met een trekkoog, en met zodanige technische kenmerken dat zij ten minste twee keer hun eigen gewicht kunnen verplaatsen, moeten onder post 8701 90 van deze nomenclatuur worden ingedeeld. Het staat aan het Gerechtshof te Amsterdam om die voertuigen in te delen onder de postonderverdelingen die overeenkomen met hun motorvermogen.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Finanzgericht Hamburg om een prejudiciële beslissing) — Elfering Export GmbH tegen Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zaak C-27/05) (¹)

(Restituties bij uitvoer — Materiële voorwaarde — Verordening (EG) nr. 800/1999 — Rundvlees — Ontbreken van bewijs van oorsprong van producten — Toepasselijkheid van sancties)

(2006/C 143/32)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Finanzgericht Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Elfering Export GmbH

Verweerder: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Finanzgericht Hamburg — Uitlegging van de artikelen 3, lid 1, sub g, en 12, lid 2, sub b, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB L 40, blz. 1) — Merken die tot misleiding van het publiek kunnen leiden ten aanzien van de aard, de hoedanigheid of de plaats van herkomst van de waren — Merk dat door de merkhouder is overgedragen samen met de onderneming die de waren produceert waarmee het merk wordt geassocieerd — Bruidsjurken van het merk „Elizabeth Emanuel”

Uitlegging van artikelen 5, lid 4, en 51, lid 2, van verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 102, blz. 11) — Vermelding in uitvoeraangifte van communautaire oorsprong van producten — Geen bewijs van oorsprong van producten — Toepasselijkheid van sancties

Dictum

De verklaring van de communautaire oorsprong van het product waarvoor restitutie wordt gevraagd, die is opgenomen in het formulier van aangifte van de uitvoer, behoort tot de gegevens die op straffe van sanctie moeten worden verstrekt ingevolge artikel 51, lid 2, juncto artikel 5, lid 4, van verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie van 15 april 1999 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 april 2006 (verzoek van het Gerechtshof te 's-Gravenhage om een prejudiciële beslissing) — Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) tegen Staat der Nederlanden

(Zaak C-124/05) ⁽¹⁾

(Sociale politiek — Bescherming van veiligheid en gezondheid van werknemers — Richtlijn 93/104/EG — Recht op jaarlijkse vakantie met behoud van loon — Financiële vergoeding voor niet-genieten van minimumperiode van jaarlijkse vakantie met behoud van loon)

(2006/C 143/33)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te 's-Gravenhage

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)

Verweerder: Staat der Nederlanden

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Gerechtshof te 's-Gravenhage — Uitlegging van artikel 7, lid 2, van richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 307, blz. 18) — Verenigbaarheid met een nationale bepaling die de mogelijkheid biedt, tijdens de duur van de arbeidsovereenkomst schriftelijk overeen te komen dat in een volgend jaar een financiële vergoeding wordt toegekend voor niet-opgenomen jaarlijkse minimumvakantie

Dictum

Artikel 7 van richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, zoals gewijzigd bij richtlijn 2000/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 2000, moet aldus worden uitgelegd dat het zich ertegen verzet dat een nationale bepaling de mogelijkheid biedt dat tijdens de duur van de arbeidsovereenkomst jaarlijkse vakantiedagen als bedoeld in artikel 7, lid 1, die in een

bepaald jaar niet zijn opgenomen, worden vervangen door een financiële schadevergoeding in een volgend jaar.

⁽¹⁾ PB C 155 van 25.6.2005.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 april 2006 (verzoek van het Hof van Cassatie om een prejudiciële beslissing) — Levi Strauss & Co. tegen Casucci SpA

(Zaak C-145/05) ⁽¹⁾

(Merken — Richtlijn 89/104/EEG — Artikel 5, lid 1, sub b — Tijdstip dat relevant is voor beoordeling van gevaar van verwarring van merk met overeenstemmend teken — Verlies van onderscheidend vermogen door gedrag van merkhouders na aanvang van gebruik van teken)

(2006/C 143/34)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Hof van Cassatie

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Levi Strauss & Co.

Verweester: Casucci SpA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hof van Cassatie van België — Uitlegging van artikel 5, lid 1, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB L 40, blz. 1) — Relevant tijdstip voor beoordeling van gevaar van verwarring van merk met overeenstemmend teken — Verlies van onderscheidend vermogen door handelwijze van merkhouders na aanvang van gebruik van teken

Dictum

- 1) Artikel 5, lid 1, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten, moet aldus worden uitgelegd dat voor de vaststelling van de beschermingsomvang van een merk dat volgens de regels is verkregen op grond van het onderscheidend vermogen ervan, de rechter moet uitgaan van de opvatting van het in aanmerking komende publiek op het tijdstip waarop het op dat merk inbreuk makende gebruik van dat teken is begonnen.
- 2) Wanneer de bevoegde rechterlijke instantie vaststelt dat het betrokken teken, op het tijdstip dat het gebruik ervan is begonnen, inbreuk maakte op het merk, dient zij de maatregelen te nemen die — gelet op de omstandigheden van de zaak — het meest geschikt lijken om het door de merkhouder aan artikel 5, lid 1, van richtlijn 89/104 ontleende recht te waarborgen, en deze maatregelen kunnen inzonderheid het bevel tot stopzetting van het gebruik van dit teken omvatten.
- 3) De stopzetting van het gebruik van het betrokken teken dient niet te worden gelast wanneer is vastgesteld dat het merk door toedoen of nalaten van de merkhouder zijn onderscheidend vermogen heeft verloren, zodat het een gebruikelijke benaming in de zin van artikel 12, lid 2, van richtlijn 89/104 is geworden, en de rechten van de merkhouder dus vervallen zijn.

(¹) PB C 132 van 28.5.2005.

Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Groothertogdom Luxemburg

(Zaak C-180/05) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 92/100/EEG — Naburige rechten op gebied van intellectuele eigendom — Openbaar uitleenrecht — Niet-omzetting binnen gestelde termijn)

(2006/C 143/35)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: W. Wils, gemachtigde)

Verweerder: Groothertogdom Luxemburg (vertegenwoordiger: S. Schreiner, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 1 en 5 van richtlijn 92/100/EEG van de Raad van 19 november 1992 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom (PB L 346, blz. 61)

Dictum

- 1) Door niet ter zake van het openbare uitleenrecht de bepalingen toe te passen van richtlijn 92/100/EEG van de Raad van 19 november 1992 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom, is het Groothertogdom Luxemburg de verplichtingen niet nagekomen die krachtens de artikelen 1 en 5 van voormelde richtlijn op hem rusten.

- 2) Het Groothertogdom Luxemburg wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 171 van 9.7.2005.

Beschikking van het Hof van 21 november 2005 — SNF SAS tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-482/04 P) (¹)

(Hogere voorziening — Richtlijn betreffende cosmetische producten — Beperkingen aan gebruik van polyacrylamiden in samenstelling van cosmetische producten)

(2006/C 143/36)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekster: SNF SAS (vertegenwoordigers: K. Van Maldegem en C. Mereu, advocaten)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: X. Lewis en A. Caeiros, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 6 september 2004, SNF/Commissie (T-213/02) houdende niet-ontvankelijkverklaring van een verzoek tot gedeeltelijke nietigverklaring van de Zesentwintigste richtlijn (2002/34/EG) van de Commissie van 15 april 2002 tot aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van de bijlagen II, III en VII van richtlijn 76/768/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake cosmetische producten (PB L 102, blz. 19)

Dictum

1) De hogere voorziening wordt afgewezen.

2) SNF SAS wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 19 van 22.1.2005.

Hogere voorziening ingesteld op 9 mei 2005 door Carlos Correia de Matos tegen beschikking van het Gerecht van Eerste Aanleg (Eerste kamer) op 23 februari 2005 in zaak T-454/04, Carlos Correia de Matos tegen Commissie

(Zaak C-200/05 P)

(2006/C 143/37)

Procestaal: Portugees

Partijen

Rekwirant: Carlos Correia de Matos. (vertegenwoordiger: C. Correia de Matos)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Bij beschikking van 16 maart 2006, heeft het Hof van Justitie (Vijfde kamer) de hogere voorziening niet-ontvankelijk verklaard.

Hogere voorziening ingesteld op 13 januari 2006 door Les Éditions Albert René SARL tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer) van 27 oktober 2005 in zaak T-336/03, Les Éditions Albert René SARL tegen Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken tekeningen en modellen)

(Zaak C-16/06 P)

(2006/C 143/38)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Les Éditions Albert René SARL (vertegenwoordiger: J. Pagenberg, Rechtsanwält)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) en Orange A/S

Conclusies van rekwirante

Rekwirante verzoekt het Hof:

- het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 27 oktober 2005 in zaak T-336/03 te vernietigen;
- de beslissing van de kamer van beroep van het BHIM van 14 juni 2003 in zaak R 559/2002-4 te vernietigen;
- het verzoek om inschrijving van MOBILIX (nr. 671396) voor alle waren en diensten waarvoor inschrijving is aangevraagd, af te wijzen;
- het BHIM te verwijzen in de kosten van de procedures voor het Gerecht van eerste aanleg en het Hof van Justitie.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante betoogt dat het arrest van het Gerecht van eerste aanleg artikel 63 van verordening (EG) nr. 40/94 en algemene beginselen van communautair bestuurs- en procesrecht schendt voorzover daarin, anders dan in de omstreden beslissing van de kamer [van beroep], is geconcludeerd dat de conflicterende merken OBELIX en MOBILIX niet overeenstemmen, waarmee ten nadele van rekwirante een beslissing is genomen over een punt dat niet naar behoren naar voren was gebracht, zodat het Gerecht van eerste aanleg bij de toetsing van beslissingen een de kamer van beroep van het BHIM in een zaak als de onderhavige zijn bevoegdheden heeft overschreden.

Rekwirante betoogt voorts dat, zelfs indien het Gerecht van eerste aanleg bevoegd was om over het punt van de overeenstemming van de conflicterende merken ten nadele van rekwirante te oordelen, het artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 heeft geschonden door onjuiste rechtscriteria te hanteren bij zowel de vaststelling dat de conflicterende merken OBELIX en MOBILIX niet overeenstemmen, als bij de vaststelling dat sommige van de conflicterende waren en diensten soortgelijk zijn en andere niet.

Rekwirante betoogt bovendien dat het Gerecht van eerste aanleg artikel 74 van verordening nr. 40/94 heeft geschonden door niet te willen aanvaarden dat het merk OBELIX algemeen bekend was en groot onderscheidend vermogen bezat.

Voorts betoogt rekwirante dat het Gerecht van eerste aanleg artikel 63 van verordening nr. 40/94 en zijn Reglement voor de procesvoering heeft geschonden door niet-ontvankelijk te verklaren het verzoek van rekwirante aan dit Gerecht om de bestreden beslissing van de kamer [van beroep] te vernietigen op de grond dat die kamer in die zaak artikel 8, lid 5, van verordening nr. 40/94 niet had toegepast.

Voorts betoogt rekwirante dat het Gerecht van eerste aanleg de artikelen 44 en 48 van zijn Reglement voor de procesvoering heeft geschonden door niet-ontvankelijk te verklaren het ter terechtzitting subsidiair geformuleerde verzoek dat het Gerecht de zaak naar de kamer [van beroep] terugwijst opdat rekwirante de reputatie van het merk OBELIX kan aantonen.

Ten slotte betoogt rekwirante dat het Gerecht van eerste aanleg artikel 63 van verordening nr. 40/94 en zijn Reglement voor de procesvoering, in het bijzonder artikel 135, lid 4, ervan, heeft geschonden door bepaalde aan het Gerecht van eerste aanleg overgelegde documenten niet als bewijs te willen aanvaarden.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Østre Landsret op 16 maart 2006 — Olicom A/S tegen Skatteministerie

(Zaak C-142/06)

(2006/C 143/39)

Procestaal: Deens

Verwijzende rechter

Østre Landsret

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Olicom A/S

Verweerder: Skatteministerie

Prejudiciële vragen

1) Moet bijlage 1 bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, in de versie van verordening (EEG) nr. 3009/95 van de Raad, aldus worden uitgelegd dat gecombineerde netwerk- en modemkaarten als die welke in het hoofdgeding aan de orde zijn, na 1 januari 1996 als gegevensverwerkende machines onder post 8471 of als toestellen voor telecommunicatie onder post 8517 moeten worden ingedeeld?

Dienaangaande wordt het Hof verzocht om een antwoord op de vraag of het begrip „eigen functie” in aantekening 5 E bij hoofdstuk 84, in de versie van verordening nr. 3009/95, aldus moet worden uitgelegd dat indeling onder een andere post dan post 8471 moet plaatsvinden wanneer er een WAN-functie is, of dat een product slechts in een andere post dan post 8471 moet worden ingedeeld voorzover de WAN-functie zelfstandig zonder een automatische gegevenswerkende machine kan werken.

2) Voorzover het Hof van oordeel is dat de WAN-functie in de gecombineerde netwerk- en modemkaart een eigen functie vormt, wordt het Hof verzocht te antwoorden op de vraag of het voor de indeling relevant is of de hoofdfunctie van het product als een LAN-functie kan worden beschouwd.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Commissione Tributaria di secondo grado di Trento op 17 maart 2006 — Fendt Italiana SRL tegen Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trento

(Zaak C-145/06)

(2006/C 143/40)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione Tributaria di secondo grado di Trento

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Fendt Italiana SRL

Verweerder: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trento

Prejudiciële vraag

Is de belastingregeling van artikel 62 van decreto legislativo nr. 504/95 verenigbaar met richtlijn 2003/96 (⁽¹⁾), die een herstructurering van het gehele communautaire kader voor de belastingheffing op energieproducten inhoudt, in het geval dat deze voor andere doeleinden dan als motorbrandstof of brandstof voor verwarming worden gebruikt?

(⁽¹⁾) PB L 283, blz. 51

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Commissione tributaria di secondo grado di Trento op 17 maart 2006 — Fendt Italiana SRL tegen Agenzia Dogane Ufficio Delle Dogane di Trento

(Zaak C-146/06)

(2006/C 143/41)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione tributaria di secondo grado di Trento

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Fendt Italiana SRL

Verweerster: Agenzia Dogane Ufficio Delle Dogane di Trento

Prejudiciële vraag

Is de belastingregeling van artikel 62 van decreto legislativo nr. 504/95 verenigbaar met richtlijn 2003/96 (⁽¹⁾), die een herstructurering van het gehele communautaire kader voor de belastingheffing op energieproducten inhoudt, in het geval dat deze voor andere doeleinden dan als motorbrandstof of brandstof voor verwarming worden gebruikt?

(⁽¹⁾) PB L 283, blz. 51

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Consiglio di Stato, Quinta Sezione op 20 maart 2006 — SECAP SpA tegen Comune di Torino e.a.

(Zaak C-147/06)

(2006/C 143/42)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Consiglio di Stato

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: SECAP SpA

Verweerder: Comune di Torino e.a.

Prejudiciële vragen

- 1) Is de regel in artikel 30, lid 4, van richtlijn 93/37/EEG (⁽¹⁾), of de analoge regel in artikel 55, leden 1 en 2, van richtlijn 2004/18/EG (⁽²⁾) (ingeval deze laatste de relevante regeling wordt geacht), die bepaalt dat de aanbestedende dienst, indien inschrijvingen worden gedaan die in verhouding tot het uit te voeren werk abnormaal laag lijken, vóór hij deze inschrijvingen kan afwijzen, schriftelijk om de door hem dienstig geachte preciseringen over de samenstelling van de inschrijving dient te verzoeken en de samenstelling aan de hand van de ontvangen toelichtingen dient te onderzoeken, waarbij hij rekening houdt met de verstrekte motivering, een fundamenteel beginsel van gemeenschapsrecht?
- 2) Zo neen: is de regel in artikel 30, lid 4, van richtlijn 93/37/EEG, of de analoge regel in artikel 55, leden 1 en 2, van richtlijn 2004/18/EG (ingeval deze laatste de relevante regeling wordt geacht), die bepaalt dat de aanbestedende dienst, indien inschrijvingen worden gedaan die in verhouding tot het uit te voeren werk abnormaal laag lijken, vóór hij deze inschrijvingen kan afwijzen, schriftelijk om de door hem dienstig geachte preciseringen over de samenstelling van de inschrijving dient te verzoeken en de samenstelling aan de hand van de ontvangen toelichtingen dient te onderzoeken, waarbij hij rekening houdt met de verstrekte motivering — hoewel de kenmerken van een fundamenteel beginsel van gemeenschapsrecht ontbreken — een stilzwijgend uitvloeisel of een „afgeleid beginsel” van het mededingingsbeginsel, gezien in samenhang met de beginselen van bestuurlijke transparantie en non-discriminatie op grond van nationaliteit, en heeft het als zodanig rechtstreekse werking en voorrang boven eventueel daarmee strijdige nationale bepalingen waarmee de lidstaten overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken regelen die niet onder de werkingssfeer van de rechtstreekse toepassing van het gemeenschapsrecht vallen?

(⁽¹⁾) PB L 199, blz. 54.

(⁽²⁾) PB L 134, blz. 114.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Tribunal Supremo op 27 maart 2006 — International Mail Spain S.L. tegen Administración del Estado y Correos

(Zaak C-162/06)

(2006/C 143/43)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: International Mail Spain S.L.

Verweerder: Administración del Estado y Correos

Prejudiciële vraag

„Mogen de lidstaten volgens artikel 7, lid 2, van richtlijn 97/67/EG⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, dat hen toestaat om grensoverschrijdende post onder de voorbehouden postdiensten op te nemen, het desbetreffende voorbehoud enkel maken voorzover het financiële evenwicht van de leverancier van de universele dienst zonder dat voorbehoud aantoonbaar in gevaar komt, of mogen zij het voorbehoud ook handhaven op grond van andere overwegingen, waaronder overwegingen van opportuniteit, betreffende de algemene situatie in de postsector, met inbegrip van de mate van liberalisatie in die sector op het moment dat tot het voorbehoud wordt besloten?”

⁽¹⁾ PB L 15, van 21.1.1998, blz. 14.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi op 29 maart 2006 — Ceramika Paradyż sp. z oo tegen Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Zaak C-168/06)

(2006/C 143/44)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Ceramika Paradyż sp. z oo

Verweerder: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Prejudiciële vragen

- 1) Sluit artikel 2, lid 2, van de Eerste richtlijn (67/227/EEG) van de Raad van 11 april 1967 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting⁽¹⁾, junctis de artikelen 2 en 10, leden 1, sub a, en 2, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽²⁾, de mogelijkheid uit dat de lidstaten een BTW-plichtige de verplichting tot betaling van een bijkomende belastingschuld opleggen, die overeenkomt met 30 % van het bedrag waarmee de belastingschuld te laag is opgegeven of met 30 % van het bedrag waarmee de belastingplichtige het terug te geven verschil in belasting of de terug te geven voorbelasting of het naar volgende belastingperiodes over te heveln teveel van de voorbelasting ten opzichte van de verschuldigde belasting te hoog heeft opgegeven, wanneer wordt vastgesteld dat de BTW-plichtige:
 - a) in zijn belastingaangifte een lager bedrag als bijkomende belastingschuld heeft opgegeven dan het verschuldigde bedrag, of
 - b) in de belastingaangifte een hoger bedrag als terug te geven verschil in belasting of terug te geven voorbelasting heeft opgegeven dan het verschuldigde bedrag, of
 - c) in de belastingaangifte een verschil tussen het bedrag van de voorbelasting en het bedrag van de naar de volgende maand over te heveln verschuldigde belasting heeft opgegeven, of
 - d) in de belastingaangifte een bedrag als terug te geven verschil in belasting of een bedrag als terug te geven voorbelasting heeft opgegeven en ontvangen, terwijl het aan het belastingkantoor te betalen bedrag van de belastingschuld had moeten worden opgegeven, of
 - e) de belastingaangifte niet heeft ingediend en het bedrag van de belastingschuld niet heeft betaald;

2) Kunnen de „bijzondere maatregelen” als bedoeld in artikel 27, lid 1, van de Zesde richtlijn van de Raad, gelet op hun karakter en doel, bestaan in de mogelijkheid dat aan de BTW-plichtige een bijkomende belastingschuld wordt opgelegd die bij beslissing van de belastingdienst wordt bepaald, wanneer objectief wordt vastgesteld dat de belastingplichtige een te laag bedrag als belastingschuld of een te hoog bedrag als terug te geven verschil in belasting of terug te geven voorbelasting heeft opgegeven?

(¹) PB 71 van 14.4.1967, blz. 1301.

(²) PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Tribunale di Napoli op 30 maart 2006 — Giuseppina Montoro, Michelangelo Liguori tegen Beth Israel Deaconess Medical Center

(Zaak C-170/06)

(2006/C 143/45)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Napoli

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekers: Giuseppina Montoro, Michelangelo Liguori

Verweerder: Beth Israel Deaconess Medical Center

Prejudiciële vraag

Uitlegging van artikel 5, punt 3, van het Executieverdrag van 1968, teneinde vast te stellen of, buiten de gevallen van eenvoudige schade, op grond van het criterium van de rechter van de plaats waar het schadebrengende feit zich heeft voorgedaan al dan niet ook de rechter van de plaats waar de benadeelde zich bewust is geworden van schade als gevolg van een gedraging in een andere staat, bevoegd kan worden verklaard.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Commissione tributaria regionale di Genova op 3 april 2006 — Agrover srl tegen Agenzia Dogane Circonscrizione Doganale di Genova

(Zaak C-173/06)

(2006/C 143/46)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione tributaria regionale di Genova

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Agrover srl

Verweester: Agenzia Dogane Circonscrizione Doganale di Genova

Prejudiciële vragen

- 1) Kan artikel 216 van het communautair douanewetboek (verordening (EEG) nr. 2913/92 (¹) van 12 oktober 1992) worden toegepast wanneer communautaire goederen (rijst) die eerst onder de regeling „actieve veredeling” met een certificaat EUR 1 zijn uitgevoerd naar een derde land (waarmee een overeenkomst voor preferentiële tariefbehandeling is gesloten), aanleiding geven tot de heffing van douanerechten bij de daaropvolgende wederinvoer van equivalente goederen ter vervanging van de eerder uitgevoerde, uit een zogeheten „niet-gebonden” derde land?
- 2) Kan de douane rechten als bedoeld in artikel 216 CDW die zij bij de wederinvoer van goederen ter vervanging van de eerder uitgevoerde niet heeft geheven, navorderen, of geldt integendeel de vrijstelling waarin artikel 220 CDW voorziet?

(¹) PB L 302, blz. 1.

Beroep ingesteld op 4 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Spanje

(Zaak C-177/06)

(2006/C 143/47)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: F. Castillo de la Torre, gemachtigde)

Verweerder: Koninkrijk Spanje

Conclusies van verzoekster

- vast te stellen dat het Koninkrijk Spanje, door niet binnen de gestelde termijn alle maatregelen te nemen die nodig zijn om te voldoen aan de artikelen 2 en 3 van de beschikkingen van de Commissie van 20 december 2001 betreffende een door Spanje in 1993 ten uitvoer gelegde steunregeling ten gunste van bepaalde recentelijk opgerichte ondernemingen in Álava, Vizcaya en Guipúzcoa, documenten C (2001) 4475 ⁽¹⁾, C (2001) 4478 ⁽²⁾ en C (2001) 4448 ⁽³⁾, althans door deze maatregelen niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze beschikkingen op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- het Koninkrijk Spanje te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De bij artikel 4 van de beschikkingen gestelde termijn voor de mededeling van de uitvoeringsmaatregelen is op 1 maart 2002 verstreken zonder dat de Commissie dienaangaande enigerlei mededeling heeft ontvangen.

⁽¹⁾ PB L 17 van 22.1.2003, blz. 20.

⁽²⁾ PB L 40 van 14.2.2003, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 77 van 24.3.2003, blz. 1.

Beroep ingesteld op 5 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Estland

(Zaak C-178/06)

(2006/C 143/48)

Procestaal: Ests

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: K. Simonsson en E. Randvere, gemachtigden)

Verweerster: Republiek Estland

Conclusies van verzoekster

- vast te stellen dat de Republiek Estland, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die

nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2002/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 juni 2002 tot wijziging van richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de verdere openstelling van de postmarkt in de Gemeenschap voor mededinging ⁽¹⁾, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

- de Republiek Estland te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 31 december 2002 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 176, blz. 21.

Beroep ingesteld op 5 april 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak C-179/06)

(2006/C 143/49)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: D. Recchia, gemachtigde)

Verweerster: Italiaanse Republiek

Conclusies van verzoekster

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, doordat de Comune di Altamura en de Regione Puglia, vanaf december 2000 goedkeuring hebben verleend voor een wijziging van het stedenbouwkundig plan ten behoeve van een aantal industriële bouwwerken die significante gevolgen kunnen hebben voor de SBZ (specialebeschermingszone) en het VGCB (voorgesteld gebied van communautair belang) IT 9120007 *Murgia Alta* zonder vooraf een passende beoordeling van de gevolgen, althans van de gevolgen voor de SBZ, te hebben gemaakt, de krachtens artikel 6, lid 3, juncto artikel 7 van richtlijn 92/43/EEG ⁽¹⁾ op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Voor de wijziging van het stedenbouwkundig plan ten behoeve van de installaties die binnen de SBZ en het VGCB IT 9120007 *Murgia Alta* vallen, is geen passende beoordeling van de gevolgen voor het gebied gemaakt zoals door artikel 6, lid 3, van richtlijn 92/43/EEG wordt geëist.

De besluiten van de Comune di Altamura en van de Giunta regionale waarbij die wijziging van het stedenbouwkundig plan is goedgekeurd, zijn in strijd met bovengenoemde bepaling van gemeenschapsrecht omdat voor die wijziging geen beoordeling van de gevolgen is gemaakt hoewel deze significante gevolgen kan hebben voor de SBZ en het VGCB IT 9120007 *Murgia Alta*.

De grond voor het achterwege laten van een dergelijke beoordeling is duidelijk in strijd met de gemeenschapsregeling. Die grond is immers dat de betrokken bouwwerken beneden de drempels bleven die zijn vastgesteld in de nationale regelingen ter implementatie van de richtlijnen 85/337/EEG, zoals gewijzigd ⁽¹⁾, en 92/43/EEG. Volgens artikel 6, lid 3, van richtlijn 92/43/EEG moet evenwel voor „elk plan of project” dat significante gevolgen kan hebben voor het gebied, een beoordeling van de gevolgen worden gemaakt, en niet alleen voor een lijst van projecten waarvan de omvang vooraf bepaalde drempels overschrijdt.

⁽¹⁾ PB L 206, blz. 7.

⁽²⁾ PB L 175, blz. 40.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Cour administrative op 10 april 2006 — Groothertogdom Luxemburg tegen Hans Ulrich Lakebrink en Katrin Peters-Lakebrink

(Zaak C-182/06)

(2006/C 143/50)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour administrative

Partijen in het hoofdgeding

Verzoeker: Groothertogdom Luxemburg

Verweerders: Hans Ulrich Lakebrink en Katrin Peters-Lakebrink

Prejudiciële vraag

Moet artikel 39 EG aldus worden uitgelegd, dat het in de weg staat aan een nationale regeling, zoals die welke in het Groothertogdom Luxemburg is ingevoerd door artikel 157 ter LIR, op grond waarvan een communautaire onderdaan die niet in Luxemburg woont en uit Luxemburgse bron inkomsten uit arbeid in loondienst verkrijgt, welke het grootste deel van zijn belastbare inkomen vormen, zich niet kan beroepen op zijn negatieve inkomsten uit de verhuur van in een andere lidstaat gelegen onroerende goederen die hij niet persoonlijk gebruikt, voor de bepaling van het op zijn inkomsten uit Luxemburgse bron toepasselijke belastingtarief?

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door het Finanzgericht München op 13 april 2006 — Ruma GmbH tegen Oberfinanzdirektion Nürnberg

(Zaak C-183/06)

(2006/C 143/51)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Finanzgericht München

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Ruma GmbH

Verweerster: Oberfinanzdirektion Nürnberg

Prejudiciële vraag

Moet de gecombineerde nomenclatuur (GN) in de versie van bijlage I bij verordening (EG) nr. 1789/2003 van de Commissie van 11 september 2003 tot wijziging van bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, aldus worden uitgelegd dat keypads die aan de onderzijde niet-geleidende contactpennen hebben, onder post 8538 dienen te worden ingedeeld?

⁽¹⁾ PB L 281, blz. 1.

Beroep ingesteld op 4 mei 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Tsjechische Republiek

(Zaak C-203/06)

(2006/C 143/52)

*Procestaal: Tsjechisch***Partijen**

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: K. Walkarová en H. Støvlbæk, gemachtigden)

Verweerster: Tsjechische Republiek

Conclusies van verzoekster

- vast te stellen dat de Tsjechische Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan de richtlijn van de Raad van 5 april 1993 ter vergemakkelijking van het vrije verkeer van artsen en de onderlinge erkenning van hun diploma's, certificaten en andere titels ⁽¹⁾, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens artikel 44 van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Tsjechische Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 30 april 2004 verstreken.

⁽¹⁾ Richtlijn 93/16/EEG van de Raad van 5 april 1993 ter vergemakkelijking van het vrije verkeer van artsen en de onderlinge erkenning van hun diploma's, certificaten en andere titels (PB L 165, blz. 1).

Beroep ingesteld op 2 mei 2006 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Tsjechische Republiek

(Zaak C-204/06)

(2006/C 143/53)

*Procestaal: Tsjechisch***Partijen**

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: K. Walkarová en H. Støvlbæk, gemachtigden)

Verweerster: Tsjechische Republiek

Conclusies van verzoekster

- vast te stellen dat de Tsjechische Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 78/686/EEG van de Raad van 25 juli 1978 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van de beoefenaar der tandheelkunde, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten ⁽¹⁾, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens artikel 24 van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Tsjechische Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 30 april 2004 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 233, blz. 1.

Beschikking van de president van het Hof van 1 december 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Ierland(Zaak C-294/03) ⁽¹⁾

(2006/C 143/54)

Procestaal: Engels

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 213 van 6.9.2003.

Beschikking van de president van het Hof van 14 november 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek

(Zaak C-526/03) ⁽¹⁾

(2006/C 143/55)

Procestaal: Grieks

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 71 van 20.3.2004.

Beschikking van de president van de Vierde kamer van het Hof van 15 december 2005 (verzoek van Retten i Hørsholm om een prejudiciële beslissing) — Anklagemyndighederne tegen Steffen Ryborg

(Zaak C-279/04) ⁽¹⁾

(2006/C 143/56)

Procestaal: Deens

De president van de Vierde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 228 van 11.9.2004.

Beschikking van de president van de Eerste kamer van het Hof van 14 december 2005 (verzoek van het Verwaltungsgericht Köln om een prejudiciële beslissing) — mdm Versandservice GmbH tegen Bundesrepublik Deutschland

(Zaak C-352/04) ⁽¹⁾

(2006/C 143/57)

Procestaal: Duits

De president van de Eerste kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 262 van 23.10.2004..

Beschikking van de president van het Hof van 7 september 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak C-87/05) ⁽¹⁾

(2006/C 143/58)

Procestaal: Italiaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 93 van 16.4.2005.

Beschikking van de president van het Hof van 5 december 2005 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

(Zaak C-126/05) ⁽¹⁾

(2006/C 143/59)

Procestaal: Engels

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 132 van 20.5.2005.

GERECHT VAN EERSTE AANLEG

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 april 2006 — Angeletti tegen Commissie

(Zaak T-394/03) ⁽¹⁾

(„Ambtenaren — Sociale zekerheid — Beroepsziekte — Blootstelling aan asbest — Weigering te erkennen dat ziekte aan beroep te wijten is — Verplichting om binnen redelijke termijn te beslissen — Morele schade”)

(2006/C 143/60)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekster: Flavia Angeletti (Nice, Frankrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk K. Devolvé en J. Iturriagagoitia Bassas, advocaten, vervolgens J. Iturriagagoitia Bassas)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Curall en H. Krämer als gemachtigden)

Voorwerp van de zaak

Inzonderheid, een verzoek om nietigverklaring van het besluit van 7 oktober 2003 van de Commissie houdende weigering om te erkennen dat de ziekte waaraan verzoekster na haar beweerde blootstelling aan asbest lijdt, te wijten is aan haar beroep, een verzoek om nietigverklaring van het advies van de medische commissie terzake, een verzoek om nietigverklaring van het besluit van de Commissie om bepaalde kosten en honoraria van de leden van die commissie ten laste van verzoekster te doen komen alsmede schadevorderingen strekkende tot betaling door de Commissie van medische kosten en honoraria.

Dictum van het arrest

- 1) De Commissie wordt veroordeeld, verzoekster een vergoeding van 12 000 EUR te betalen.
- 2) Het beroep wordt voor het overige verworpen.
- 3) De Commissie wordt behalve in haar eigen kosten verwezen in de helft van de kosten van verzoekster, daaronder begrepen de kosten van de procedure in kort geding.

⁽¹⁾ PB C 47 van 21.2.2004.

Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 3 april 2006 — The International Institute for the Urban Environment tegen Commissie

(Zaak T-74/05) ⁽¹⁾

(„Programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling „Bevordering van innovatie en aanmoediging van participatie van KMO” — Communautaire financiering — Artikelen 230 EG en 238 EG — Arbitragebeding — Verzoek tot nietigverklaring — Ontvankelijkheid”)

(2006/C 143/61)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoeker: The International Institute for the Urban Environment (Delft, Nederland) (vertegenwoordiger: P. ter Burg, advocaat)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: L. Ström van Lier, gemachtigde, bijgestaan door J. Stuyck, advocaat)

Voorwerp van de zaak

Beroep ingesteld krachtens de artikelen 230 EG en 238 EG en betreffende de vergoeding die verzoeker vordert in het kader van de uitvoering van twee overeenkomsten, IPS-1999-00016 en IPS-1999-00022, gesloten in het kader het programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling „Bevordering van innovatie en aanmoediging van participatie van KMO”

Dictum van de beschikking

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) Verzoeker wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 106 van 30.4.2005.

Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 4 april 2006 — Vischim tegen Commissie

(Zaak T-420/05 R)

(„Kort geding — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Richtlijn 91/414/EEG — Spoedeisendheid — Geen”)

(2006/C 143/62)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekster: Vischim (Cesano Maderno, Italië) (vertegenwoordigers: C. Mereu en K. Van Maldegem, advocaten)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: B. Doherty als gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van richtlijn 2005/53/EG van de Commissie van 16 september 2005 tot wijziging van richtlijn 91/414/EEG van de Raad teneinde chloorthalonil, chloortoluron, cypermethrin, daminozide en thiofanaat-methyl op te nemen als werkzame stof (PB L 241, blz. 51), alsmede een verzoek strekkende tot het treffen van bepaalde andere voorlopige maatregelen

Dictum van de beschikking

1. Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
2. De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beroep ingesteld op 6 april 2006 — Demp Holding tegen BHIM — BAU HOW (BAUHOW)

(Zaak T-106/06)

(2006/C 143/63)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekster: Demp Holding B.V. (Maastricht, Nederland) (vertegenwoordigers: R.-D. Härer, C. Schultze, J. Ossing en C. Weber, advocaten)

Verweerder: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: BAU HOW GmbH (Hattersheim/Okriftel, Duitsland)

Conclusies van verzoekster

- de beslissing van de oppositieafdeling van 28 november 2003 en de beslissing van de vierde kamer van beroep van 31 januari 2006 in zaak R 92/2004-4 te vernietigen;
- de oppositie toe te wijzen en de inschrijvingsaanvraag af te wijzen, en
- het BHIM te verwijzen in alle kosten, te weten de kosten van de oppositieprocedure, van de procedure voor de kamer van beroep en van de onderhavige procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: BAU HOW GmbH

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „BAUHOW” voor waren en diensten van de klassen 7, 8, 11, 19, 20, 36, 37 en 40 (aanvraag nr. 1 740 133)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: beeldmerk „BAUHAUS”, dat als Benelux merk onder nr. 570 351 en als internationaal merk onder nr. 646 757 is ingeschreven, voor waren en diensten van de klassen 1, 2, 6-9, 11, 12, 16, 17, 19-21, 25, 27, 31 en 40, alsmede de Ierse inschrijvingsaanvraag nr. 2000/03158

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van de rechten van de verdediging en schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 ⁽¹⁾ wegens het bestaan van gevaar van verwarring van de conflicterende merken.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

Beroep ingesteld op 12 april 2006 — Wesergold Getränke-industrie tegen BHIM — Lidl Stiftung (VITAL& FIT)**(Zaak T-111/06)**

(2006/C 143/64)

*Taal van het verzoekschrift: Duits***Partijen**

Verzoekster: Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG (Rinteln, Duitsland) (*vertegenwoordigers:* P. Godenbaum, T. Melchert en I. Rohr, advocaten)

Verweerder: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Duitsland)

Conclusies van verzoekster

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 16 februari 2006 (R 3/2005-2) te vernietigen, en
- het Bureau te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „VITAL& FIT” voor waren van klasse 32 (aanvraag nr. 1 457 951)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Lidl Stiftung & Co. KG

Oppositiemerk of -teken: Duits woordmerk „VITAFIT” nr. 1 050 163 voor waren van klasse 32

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: afwijzing van het beroep

Aangevoerde middelen: onjuiste beoordeling van het voorwerp van het beroep door de kamer van beroep [artikel 62, lid 1, van verordening (EG) nr. 40/94 (⁽¹⁾); schending van de rechten van de verdediging en niet-nakoming van de motiveringsplicht (artikel 73 van verordening nr. 40/94); niet-nakoming van de verplichting om rekening te houden met feiten en bewijselementen die niet te laat zijn aangebracht (artikel 73 van verordening nr. 40/94); schending van artikel 8, lid 1, sub b, van

verordening nr. 40/94 wegens het ontbreken van gevaar van verwarring van de conflicterende merken.

(⁽¹⁾) Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

Beroep ingesteld op 7 april 2006 — Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening e.a. tegen Raad**(Zaak T-115/06)**

(2006/C 143/65)

*Procestaal: Engels***Partijen**

Verzoeksters: Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening (Oslo, Noorwegen), Norske Sjømatbedrifters Landsforening (Trondheim, Noorwegen), Salmar Farming AS (Frøya, Noorwegen), Hydroteck AS (Kristiansund, Noorwegen), Hallvard Lerøy AS (Bergen, Noorwegen), Lerøy Midnor AS (Hestvika, Noorwegen) (*vertegenwoordigers:* B. Servais en T.S. Paulsen, advocaten)

Verweerder: Raad van de Europese Unie

Conclusies van verzoeksters

- nietig te verklaren verordening (EG) nr. 85/2006 van de Raad, waarbij definitieve antidumpingrechten op de invoer van zalm uit Noorwegen zijn ingesteld; en
- de Raad te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeksters, die Noorse zalmproducenten, -kwekers, en -exporteurs zijn, dan wel deze ondernemingen vertegenwoordigen, verzoeken om nietigverklaring van verordening (EG) nr. 85/2006 van de Raad van 17 januari 2006 tot instelling van definitieve antidumpingrechten en tot definitieve inning van de voorlopige antidumpingrechten op gekweekte zalm uit Noorwegen (⁽¹⁾) (hierna: „bestreden verordening”), wegens schending door die verordening van een aantal artikelen van verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (⁽²⁾) (hierna: „basisverordening”).

In de loop van de procedure die tot de vaststelling van de bestreden verordening heeft geleid, hadden de diensten van de Commissie ermee ingestemd om de vorm van de maatregelen te wijzigen door de rechten te vervangen door minimuminvoerprijzen. De bestreden verordening heeft dit bevestigd.

Tot staving van hun verzoek betogen verzoeksters dat de steekproef van Noorse producenten en exporteurs, die enkel exporterende producenten omvat, en geen niet-exporterende kwekers of niet-producerende exporteurs, niet representatief was voor de structuur van de Noorse zalmindustrie en niet strookte met vroegere beslissingen inzake steekproeven van de Noorse zalmmarkt.

Verzoeksters stellen bovendien dat verweerder de regel van het lagere recht van artikel 9, lid 4, van de basisverordening niet heeft toegepast. Volgens verzoeksters was de gewogen gemiddelde dumpingmarge lager dan de gewogen gemiddelde schademarge, zodat de minimuminvoerprijs en het vast recht op basis van de gewogen gemiddelde dumpingmarge en niet op basis van de gewogen gemiddelde schademarge hadden moeten worden vastgesteld. Wat de berekening van de minimuminvoerprijs zonder dumping betreft, betogen verzoeksters voorts dat de omrekening van NOK in EUR aan de hand van een gemiddelde wisselkoers over een periode van drie jaar in plaats van tegen de gemiddelde wisselkoers over het tijdvak van onderzoek de minimuminvoerprijs zonder dumping kunstmatig heeft opgedreven.

Verzoeksters voeren daarenboven aan dat de minimuminvoerprijs voor zalmfilets niet was gebaseerd op representatieve gegevens en dat bij de vaststelling ervan inbreuk was gemaakt op de artikelen 3, lid 5, en 20 van de basisverordening en op de beginselen van behoorlijk bestuur, gewettig vertrouwen en de rechten van de verdediging.

Ten slotte betogen verzoeksters dat de schade en de oorzaken daarvan onjuist zijn beoordeeld. In de eerste plaats is verweerder er bij de analyse van de schade van uitgegaan dat bij alle invoer sprake was van dumping, ook al was vastgesteld dat een onderneming geen dumping had toegepast. In de tweede plaats lag de omrekening van GBP in EUR — alle in de steekproef opgenomen producenten in de Gemeenschap waren in het Verenigd Koninkrijk gevestigd — en niet de invoer aan de basis van de duidelijke daling van de gemiddelde verkoopprijzen in de bedrijfstak van de Gemeenschap. Ten derde heeft verweerder niet naar behoren onderzocht welke gevolgen de stijgende productiekosten in de Gemeenschap zouden kunnen hebben gehad voor de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

(¹) PB 2006, L 15, blz. 1.

(²) PB 1996, L 56, blz. 1.

Beroep ingesteld op 13 april 2006 — DeTeMedien tegen BHIM (suchen.de)

(Zaak T-117/06)

(2006/C 143/66)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekster: DeTeMedien, Deutsche Telekom Medien GmbH (Frankfurt, Duitsland) (vertegenwoordigers: J. Fesenmair en I. Gehring, advocaten)

Verweerder: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies van verzoekster

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van 30 januari 2006 in beroepsprocedure R 287/2005-1 te vernietigen, en
- het Bureau te verwijzen in de voor vergoeding in aanmerking komende kosten van verzoekster.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „suchen.de” voor waren en diensten van de klassen 9, 16, 35, 36, 38 en 42 (aanvraag nr. 3 915 329)

Beslissing van de onderzoeker: gedeeltelijke afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: Het aangevraagde merk bezit onderscheidend vermogen en is niet louter beschrijvend. Bijgevolg staan geen absolute weigeringsgronden in de zin van artikel 7, lid 1, sub b en c, en lid 2, van verordening (EG) nr. 40/94 (¹) in de weg aan inschrijving van het aangevraagde merk.

(¹) Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

Beroep ingesteld op 27 april 2006 — MIP METRO tegen BHIM — MetroRED Telecom (MetroRED)**(Zaak T-124/06)**

(2006/C 143/67)

*Taal van het verzoekschrift: Engels***Partijen**

Verzoekster: MIP METRO Group Intellectual Property GmbH & Co KG (Düsseldorf, Duitsland) (vertegenwoordiger: R. Kaase, advocaat)

Verweerder: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: MetroRED Telecom Group Ltd (Hamilton, Bermuda)

Conclusies van verzoekster

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van 16 februari 2006 te vernietigen voorzover het beroep daarbij is verworpen op grond van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94;
- verweerder te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: MetroRED Telecom Group Ltd.

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „MetroRED” voor diensten van de klassen 35, 38 en 42 — aanvraag nr. 2 189 512

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: nationaal beeldmerk „METRO” voor waren en diensten van de klassen 1 tot en met 36 en 38 tot en met 42

Beslissing van de oppositieafdeling: gedeeltelijke afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: gedeeltelijke verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad doordat verwarringsgevaar bestaat aangezien het dominerende bestanddeel van het merk

„MetroRED”, namelijk „Metro”, hetzelfde is als het oppositiemerk. Volgens verzoekster mist het bijkomende element „RED” elk onderscheidend vermogen en zal de consument er dus geen aandacht aan besteden.

Beroep ingesteld op 24 april 2006 — Italië/Commissie**(Zaak T-126/06)**

(2006/C 143/68)

*Procestaal: Italiaans***Partijen**

Verzoekster: Italiaanse Republiek (vertegenwoordiger: P. Gentili, Avvocato dello Stato)

Verweerder: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies van verzoekster

- nietigverklaring van nota nr. 0147 van 13 februari 2006 (doc. nr. 1) van de Europese Commissie, directoraat-generaal Regionaal beleid — Programma's en projecten in Cyprus, Griekenland, Hongarije, Italië, Malta en Nederland — betreffende van het gevorderde bedrag afwijkende betalingen door de Commissie. Ref. programma POR Campania (nr. CCI 1999 IT 16 1 PO 007);
- nietigverklaring van nota nr. 01778 van 21 februari 2006 (doc. nr. 2) van de Europese Commissie, directoraat-generaal Regionaal beleid — Programma's en projecten in Cyprus, Griekenland, Hongarije, Italië, Malta en Nederland — betreffende van het gevorderde bedrag afwijkende betalingen door de Commissie. Ref. DOCUP Toscana Ob.2 (nr. CCI 2000 IT 16 2 DO 001);
- nietigverklaring van nota nr. 01780 van 21 februari 2006 (doc. nr. 3) van de Europese Commissie, directoraat-generaal Regionaal beleid — Programma's en projecten in Cyprus, Griekenland, Hongarije, Italië, Malta en Nederland — betreffende van het gevorderde bedrag afwijkende betalingen door de Commissie. Ref. DOCUP Ob.2 „Lazio” 2000-2006 (nr. CCI 2000 IT 16 2 DO 009);

- nietigverklaring van nota nr. 02114 van 3 maart 2006 (doc. nr. 4) van de Europese Commissie, directoraat-generaal Regionaal beleid — Programma's en projecten in Cyprus, Griekenland, Hongarije, Italië, Malta en Nederland — betreffende van het gevorderde bedrag afwijkende betalingen door de Commissie. Ref. programma DOCUP Lombardia (nr. CCI 2000 IT 16 2 DO 014);
- nietigverklaring van nota nr. 02983 van 31 maart 2006 (doc. nr. 5) van de Europese Commissie, directoraat-generaal Regionaal beleid — Programma's en projecten in Cyprus, Griekenland, Hongarije, Italië, Malta en Nederland

- betreffende van het gevorderde bedrag afwijkende betalingen door de Commissie. Ref. programma POR Sardegna 2000-2006 (nr. CCI 1999IT 16 1PO 010);
- nietigverklaring van alle daarmee verband houdende en eerdere handelingen; verwijzing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De middelen en voornaamste argumenten komen overeen met die in zaak T-345/04, Italiaanse Republiek/Commissie.

GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN VAN DE EUROPESE UNIE

Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 26 april 2006 (plenaire zitting) — Falcione tegen Commissie

(Zaak F-16/05) ⁽¹⁾

(Ambtenaren — Aanstelling — Indeling in hoogste rang van loopbaan — Artikelen 5 en 31, lid 2, van Statuut — Kosten — Artikel 7, lid 5, van bijlage I bij Statuut van het Hof van Justitie en artikel 88 van Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg)

(2006/C 143/69)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoeker: Nicola Falcione (Brussel, België) (vertegenwoordigers: S. Orlandi, X. Martin, A. Coolen, J.-N. Louis en E. Marchal, advocaten)

Verweerder: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: V. Joris en K. Herrmann, gemachtigden)

Voorwerp van de zaak

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 24 maart 2004 waarbij verzoeker na aanwerving definitief is ingedeeld in de rang A 5, salaristrap 4.

Dictum van het arrest

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Elke partij zal de eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 143 van 11.6.2005 (zaak aanvankelijk bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen ingeschreven onder nummer T-132/05 en bij beschikking van 15.12.2005 overgedragen aan het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie).

Beroep ingesteld op 30 maart 2006 — Grünheid tegen Commissie

(Zaak F-35/06)

(2006/C 143/70)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekster: Sabine Grünheid (Overijse, België) (vertegenwoordiger: E. Boigelot, advocaat)

Verweerder: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies van verzoekster

- nietig te verklaren het besluit van 20 juli 2004, dat verzoekster niet ter kennis is gebracht, maar waarvan zij op 23 juni 2005 bij toeval heeft vernomen naar aanleiding van de afwijzing van een andere door haar ingediende klacht met nummer R/162/05 waarvan zij op 29 juni op haar verzoek in kennis is gesteld, voorzover zij daarbij definitief wordt ingedeeld in rang A7, salaristrap 3, en nietig te verklaren elke daaropvolgende en/of daarmee verband houdende handeling;
- nietig te verklaren het besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) van 16 december 2005, dat op 10 januari 2006 ter kennis is gebracht, houdende afwijzing van verzoeksters klacht die op 22 september 2005 onder nummer R/732/05 is ingeschreven;
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van haar beroep voert verzoekster soortgelijke middelen aan als die welke zij reeds heeft aangevoerd in het kader van de eveneens door haar aanhangig gemaakte zaak F-101/05 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB C 10 van 14.1.2004, blz. 26 (deze zaak is bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen aanhangig gemaakt onder nummer T-388/05).

Beroep ingesteld op 14 april 2006 — Bianchi tegen Europese Stichting voor opleiding

(Zaak F-38/06)

(2006/C 143/71)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekster: Irène Bianchi (Turijn, Italië) (vertegenwoordiger: M.-A. Lucas, advocaat)

Verweerster: Europese Stichting voor opleiding

Conclusies van verzoekster

- nietig te verklaren het haar bij nota van 24 oktober 2005 ter kennis gebrachte besluit van de directrice van de Stichting om haar aanstelling als tijdelijk functionaris niet te verlengen;
- de Stichting te veroordelen tot vergoeding van de door haar geleden materiële en immateriële schade, vermeerderd met de wettelijke interest;
- verweerster te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster, die in 2000 door de Stichting is aangesteld op een overeenkomst als tijdelijk functionaris die aanvankelijk voor een duur van drie jaar was gesloten en vervolgens tot en met 15 april 2006 is verlengd, komt op tegen het besluit om haar aanstelling na die datum niet te verlengen.

Ter onderbouwing van haar beroep tot nietigverklaring voert verzoekster vier middelen aan. Het eerste middel is gebaseerd op schending van het algemene beginsel van de rechten van de verdediging en artikel 26 van het Statuut, voorzover de negatieve beoordelingen die het hoofd van de afdeling Financiën aan de directrice van de Stichting had doen toekomen, niet aan haar waren meegedeeld en evenmin in haar personeelsdossier waren opgenomen.

Het tweede middel betreft de schending van de motiveringsplicht die voortvloeit uit het besluit van de directeur van de Stichting van 26 februari 1997 inzake de verlenging van overeenkomsten en artikel 25, tweede alinea, van het Statuut, voorzover verzoekster niet afdoende op de hoogte is gesteld van de redenen voor het bestreden besluit.

Het derde middel stelt diverse schendingen van de bij voornoemd besluit van 26 februari 1997 vastgestelde procedures.

Het vierde middel handelt over kennelijk onjuiste beoordelingen van de directrice van de Stichting wat betreft de noodzaak van de expertise van verzoekster ten aanzien van in het

bijzonder de posten van administratieve assistenten die door de hervorming zijn ontstaan, de wijze waarop verzoekster zich van haar taken heeft gekweten en het dienstbelang.

Ter onderbouwing van haar beroep tot schadevergoeding stelt verzoekster dat de onregelmatigheden van het bestreden besluit onrechtmatig handelen opleveren waardoor zij ernstige materiële en immateriële schade heeft geleden en nog dreigt te zullen leiden.

Beroep ingesteld op 8 april 2006 — Marcuccio tegen Commissie

(Zaak F-40/06)

(2006/C 143/72)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoeker: Luigi Marcuccio (Tricase, Italië) (vertegenwoordiger: V. Messa, advocaat)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies van verzoeker

- nietig te verklaren het stilzwijgend besluit tot afwijzing van verzoekers verzoek van 1 maart 2005 aan het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) om hem een gewaarmerkt afschrift van de vrachtbrief betreffende de gestelde verzending van zijn persoonlijke bezittingen van Angola naar Italië toe te zenden;
- verweerster te veroordelen aan verzoeker als vergoeding voor de uit de vaststelling van de bestreden handeling voortvloeiende schade een bedrag van 10 000 EUR te betalen, dan wel zoveel meer of minder als het Gerecht zal vernemen te behoren;
- verweerster te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeker, voormalig ambtenaar van de Commissie, die op 30 mei 2005 is gepensioneerd, heeft die instelling verzocht om de vrachtbrief van zijn persoonlijke bezittingen en de goederen die zich bevonden bij zijn woning in Angola, waar hij als economisch adviseur bij de delegatie van de Commissie was tewerkgesteld.

In mei 2003 besloot verweerster tot de ambtshalve ruiming van de aan verzoeker toegewezen dienstwoning; verzoeker stelt dat zijn persoonlijke bezittingen slechts gedeeltelijk zijn verhuisd. Bij nota van 16 mei 2005 heeft verweerster verzoeker meegedeeld dat zijn persoonlijke bezittingen en zijn motorvoertuig naar Italië waren gezonden, en heeft zij hem verzocht voor de aflevering contact op te nemen met de vervoermaatschappij.

Bij brief van 1 maart 2005 heeft verzoeker onder meer verzocht om een gedetailleerde lijst van alles wat zou zijn afgeleverd, alsmede om een afschrift van de vrachtbrief. Op dat verzoek is niet gereageerd net zo min als op verzoekers klacht van 2 september 2005.

In zijn beroep stelt verzoeker dat het stilzwijgend besluit tot afwijzing van de klacht onrechtmatig is wegens een absoluut gebrek aan motivering, schending van de wet, schending van de zorgplicht, van de plicht tot transparantie, van de plicht tot behoorlijk bestuur, alsmede wegens schending van schending van het beginsel „neminem laedere”.

Beroep ingesteld op 21 april 2006 — Talvela tegen Commissie

(Zaak F-43/06)

(2006/C 143/73)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoeker: Tuomo Talvela (Oslo, Noorwegen) (vertegenwoordiger: E. Boigelot, advocaat)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies van verzoeker

— verzoekers loopbaanontwikkelingsrapport (LOR) voor de periode van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004 en het besluit van de beoordelaar in beroep van 31 augustus 2005 waarbij dat LOR werd bevestigd en definitief goedgekeurd, nietig te verklaren;

- het stilzwijgende besluit tot afwijzing van zijn verzoek van 25 februari 2005 alsmede elke handeling die op dat besluit is gebaseerd of ermee verband houdt, nietig te verklaren;
- het op 13 januari 2006 ontvangen besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) van 11 januari 2006 tot afwijzing van zijn klacht van 23 september 2005 strekkende tot intrekking van de bestreden besluiten, nietig te verklaren;
- een vergoeding toe te kennen voor materiële en morele schade en voor schade aan zijn loopbaan, die ex aequo et bono wordt geraamd op 4 000 EUR, onder voorbehoud van wijziging in de loop van het geding;
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeker stelt allereerst schending van de artikelen 25, tweede alinea, 26 en 43 van het Ambtenarenstatuut en van de algemene bepalingen ter uitvoering van artikel 43, zoals door verweerster vastgesteld op 3 maart 2004, de bijzondere regels voor het personeel van de externe diensten en de beoordelingsgids.

Verder stelt hij dat verweerster de door haar op 28 april 2004 vastgestelde algemene uitvoeringsbepalingen betreffende het verloop van administratieve onderzoeken en tuchtprocedures heeft geschonden.

Vervolgens stelt hij schending van wezenlijke procedurevoorschriften en van algemene rechtsbeginselen, zoals de eerbiediging van de rechten van de verdediging, het beginsel van behoorlijk bestuur en de zorgplicht, het beginsel van gelijke behandeling en het beginsel dat het TABG een besluit slechts mag vaststellen op rechtmatige gronden, dat wil zeggen gronden die relevant zijn en geen blijk geven van kennelijk onjuiste beoordelingen van de feiten of het recht.

Ten slotte stelt verzoeker dat het TABG, door de litigieuze beoordeling voor 2004 in de gelaakte omstandigheden vast te stellen, de hiervoor genoemde statutaire bepalingen en beginselen kennelijk onjuist heeft toegepast en uitgelegd. Zijn besluit berust dus op een motivering die zowel in feite als in rechte onjuist is. Verzoeker bevindt zich derhalve in een administratieve situatie die discriminerend is en niet beantwoordt aan zijn gewettigde verwachtingen en belangen.

Beroep ingesteld op 25 april 2006 — Martin Avendano e.a. tegen Commissie

(Zaak F-45/06)

(2006/C 143/74)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekers: Javier Martin Avendano en anderen (vertegenwoordigers: S. Rodrigues en A. Jaume, advocaten)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies van verzoekers

- nietig te verklaren de weigering van het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) om verzoekers te plaatsen op de lijst van ambtenaren die in het kader van de bevorderingsronde 2005 tot de rang A*10 en B*10 zijn bevorderd, zoals deze besluiten impliciet volgen uit mededeling nr. 85-2005 van de administratie van 23 november 2003;
- het TABG te wijzen op de gevolgen van de nietigverklaring van de bestreden besluiten, met name de herkwalficatie van verzoekers' rang in, naar gelang het geval, de rang A*10, met terugwerkende kracht tot 1 maart 2005, of de rang B*10, met terugwerkende kracht tot 1 januari 2005;
- subsidiair, enerzijds, verweerster te gelasten, verzoekers bij hun volgende bevordering te beschouwen als in aanmerking komend voor bevordering tot, naar gelang het geval, de rang A*10 of de rang B*10 en, anderzijds, verweerster te veroordelen tot betaling van de schade die verzoekers hebben geleden als gevolg van het feit dat zij niet zijn bevorderd tot, naar gelang het geval, de rang A*10 met ingang van 1 maart 2005 of de rang B*10 met ingang van 1 januari 2005;
- verweerster te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekers zijn ambtenaren van de vroegere rang A7 of B2. Na de inwerkingtreding van het nieuwe Statuut is hun rang vervangen door de rang A*8 respectievelijk B*8, en wel op grond van artikel 2 van bijlage XIII bij het Statuut. Zij stellen dat hun loopbaan vertraging heeft opgelopen als gevolg van het feit dat het nieuwe indelingssysteem tussen de vroegere

rang A7 (thans A*8) en A6 (thans A*10) en tussen de vroegere rang B2 (thans B*8) en B1 (thans B*10) de extra rang A*9 en B*9 heeft opgenomen.

Tot staving van hun beroep stellen zij dat de toepassing van artikel 2 van bijlage XIII bij het Statuut op hen, zonder enige bijzondere maatregel ter compensatie van de schade die zij op het vlak van de loopbaan ondervinden, onwettig is. Deze exceptie van onwettigheid is allereerst gebaseerd op schending van het beginsel van gelijkwaardigheid van de oude en de nieuwe loopbaanstructuur, een beginsel dat is neergelegd in artikel 6 van het Statuut. Op grond hiervan had het TABG verzoekers moeten plaatsen op de lijst van ambtenaren die in het kader van de bevorderingsronde 2005 zijn bevorderd tot de rang A*10 en B*10.

Verzoekers stellen voorts dat zij slachtoffer zijn geweest van een schending van het beginsel van gelijke behandeling ten opzichte van hun collega's van de rang A7 en B2 die vóór de inwerkingtreding van het nieuwe Statuut zijn bevorderd.

Ten slotte beroepen verzoekers zich op schending van het gewettigd vertrouwen dat bij hen was ontstaan door de verzekering van de Raad en de Commissie dat de nieuwe loopbaanstructuur geen verslechtering van hun arbeidsomstandigheden zou meebrengen, alsmede op schending van door hen verkregen rechten en misbruik van bevoegdheid.

Beroep ingesteld op 4 mei 2006 — Skareby tegen Commissie

(Zaak F-46/06)

(2006/C 143/75)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekster: Carina Skareby (Bisjkek, Kirgizië) (vertegenwoordigers: S. Rodrigues en Y. Minatchy, advocaten)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies van verzoekster

- het besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag (TABG) van 25 januari 2006, houdende antwoord op verzoeksters klacht, en haar loopbaanontwikkelingsrapport (LOR) voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004 nietig te verklaren;
- verzoekster een vergoeding toe te kennen voor de door haar geleden professionele, materiële en morele schade, voor een totaalbedrag bestaande uit een deel dat verzoekster raamt op 20 000 EUR en voor een deel door het Gerecht in billijkheid te bepalen;
- de Commissie van de Europese Gemeenschappen te verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van haar beroep stelt verzoekster allereerst dat de regels met betrekking tot de vaststelling van het LOR niet zijn geëerbiedigd. De administratie heeft de procedureregels van de algemene uitvoeringsbepalingen van artikel 43 van het Ambtenarenstatuut geschonden, kennelijke beoordelingsfouten gemaakt en de motiveringsplicht geschonden.

Verzoekster stelt vervolgens schending van de rechten van de verdediging, de zorgplicht en het beginsel van behoorlijk bestuur.

Ten slotte stelt zij misbruik van bevoegdheid en van de procedure door de administratie.

III

(Bekendmakingen)

(2006/C 143/76)

Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie*

PB C 131 van 3.6.2006

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 121 van 20.5.2006

PB C 108 van 6.5.2006

PB C 96 van 22.4.2006

PB C 86 van 8.4.2006

PB C 74 van 25.3.2006

PB C 60 van 11.3.2006

Deze teksten zijn beschikbaar in:
EUR-Lex:<http://europa.eu.int/eur-lex>
CELEX:<http://europa.eu.int/celex>
